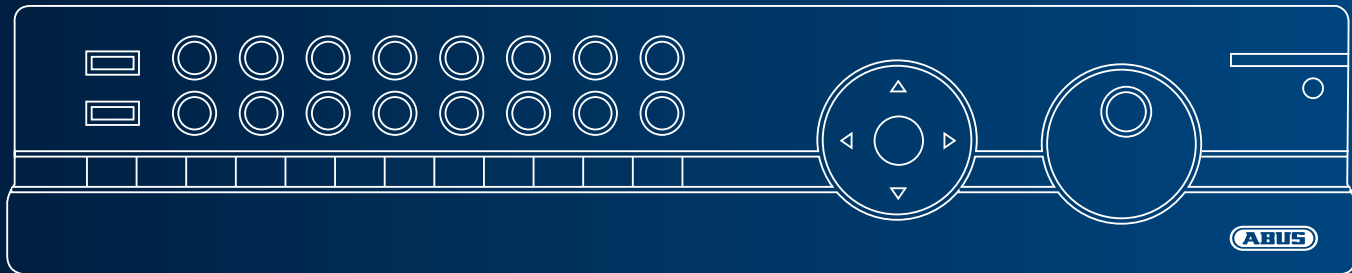




Security Tech Germany



Quickguide für HD-SDI Digitalrekorder: TVHD80120

Diese Kurzanleitung beschreibt die ersten Einrichtungsschritte für Ihren Rekorder.
Detaillierte Informationen erhalten Sie in der beiliegenden Bedienungsanleitung.



Inhaltsverzeichnis

Deutsch

Lieferumfang	4
Warnhinweise	5
Übersicht	6
Hardwareinstallation	8
Softwareeinrichtung	12

English

Scope of delivery	20
Warnings	21
Connections	22
Hardware Installation	24
Software Set-up	28

Français

Étendue de la livraison	36
Avertissements	37
Connexions	38
Installation matérielle	40
Installation - Logiciel	44

Nederlands

Leveringsomvang	52
Belangrijke instructies	53
Aansluitingen	54
Hardware-installatie	56
Software - configureren	60

Dansk

Leveringsomfang	68
Advarselshenvisninger	69
Tilslutninger	70
Hardwareinstallation	72
Software - Indstilling	76

Polski

Zakres dostawy	84
Wskazówki ostrzegawcze	85
Złącza	86
Instalacja sprzętu	88
Konfiguracja oprogramowania	92

Русский

Объем поставки	100
Важное предупреждение	101
Разъемы	102
Рекомендации по установке камер	104
Программное обеспечение - Настройка	108

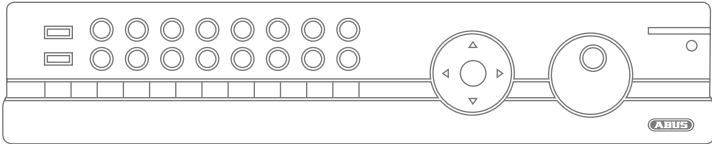
Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf eines unserer Produkte. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, GERMANY.

Um diesen Standard zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten! Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

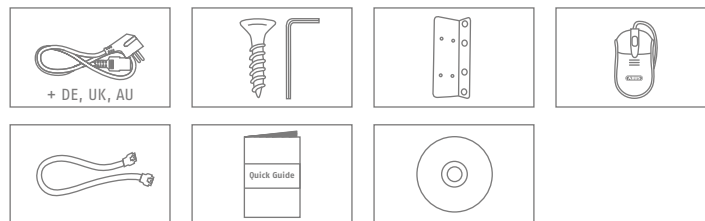
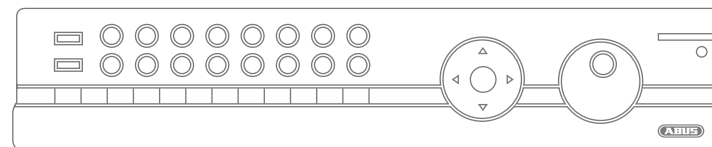
Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhandelspartner!



Lieferumfang

16- Kanal HD-SDI Digitalrekorder (TVHD80120)

- 3x Netzkabel (DE, UK, AU)
- SATA-Kabel und Schrauben für Festplatten
- Halterung und Schrauben für Server-Schrank
- USB Maus
- Quickguide
- Anleitung
- CD

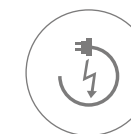


Warnhinweise

Halten Sie starke Magnetfelder vom Rekorder fern.



Achten Sie auf eine unterbrechungs-freie Stromversorgung.



Halten Sie Flüssigkeiten vom Rekorder fern.



Betreiben und lagern Sie den Rekorder nur unter den vom Hersteller empfohlenen Umgebungsbedingungen.



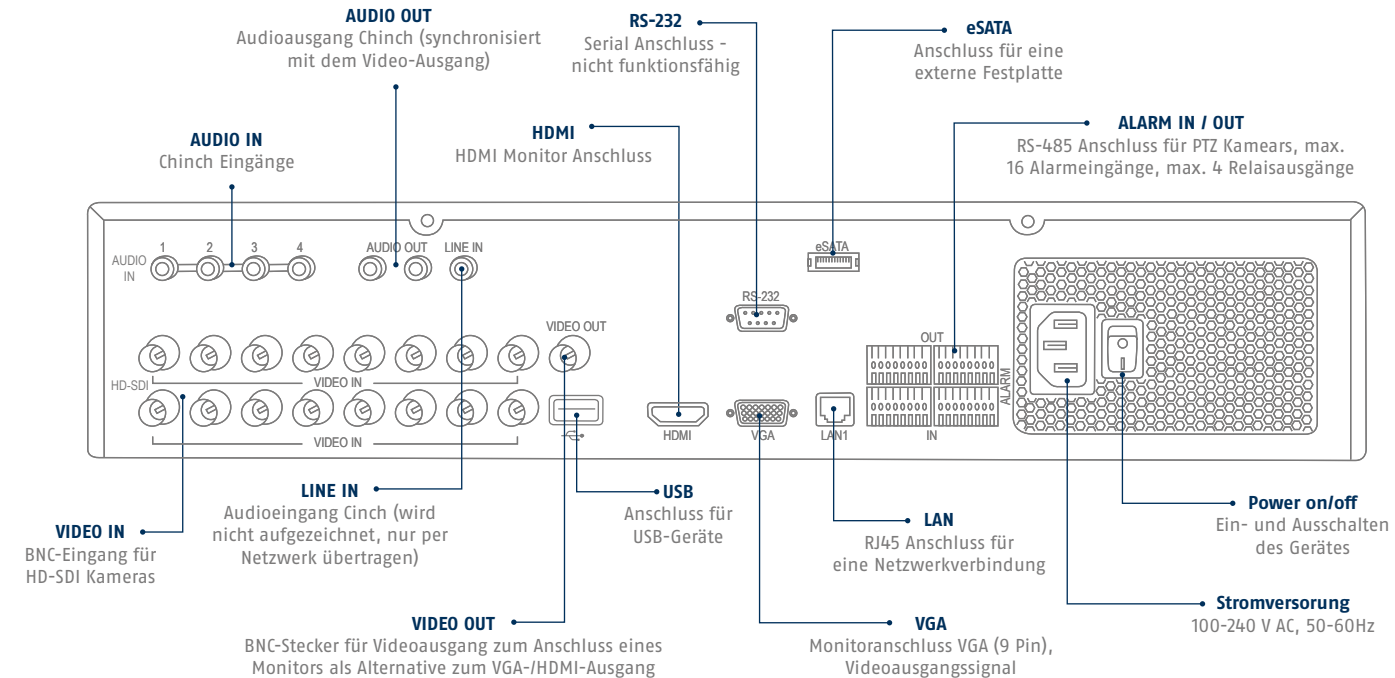
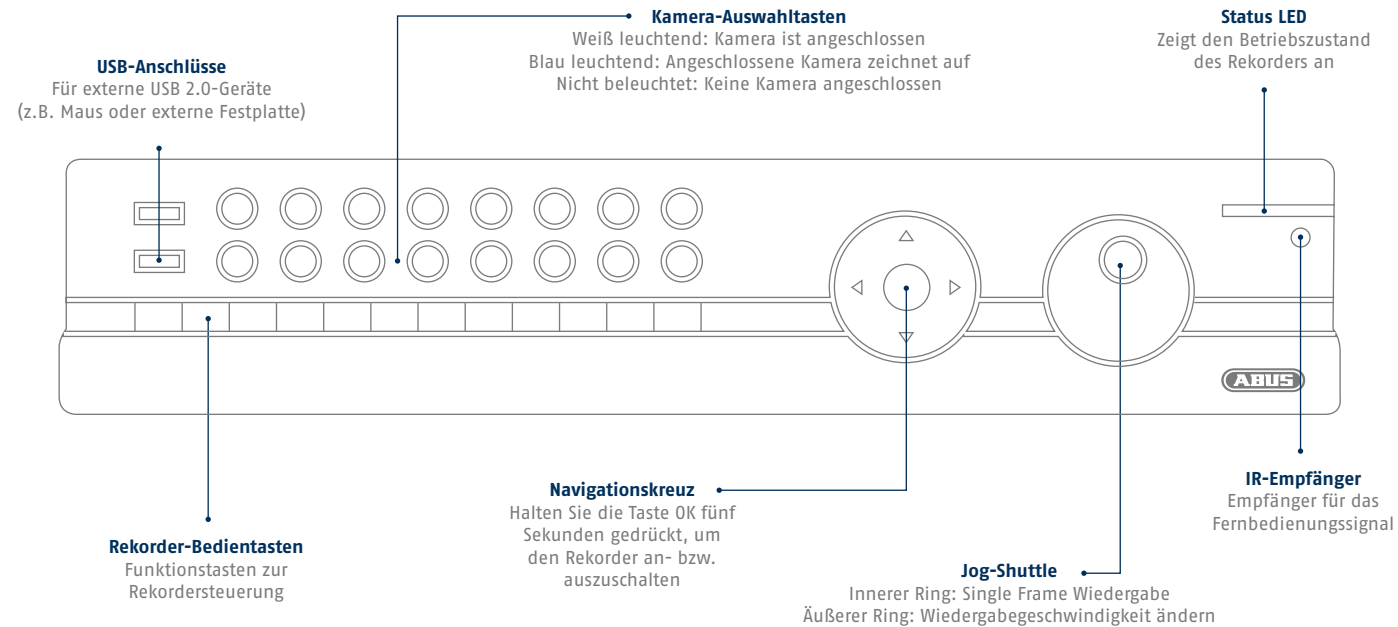
Schalten Sie den Rekorder aus, bevor Sie Peripheriegeräte anschließen oder entfernen.



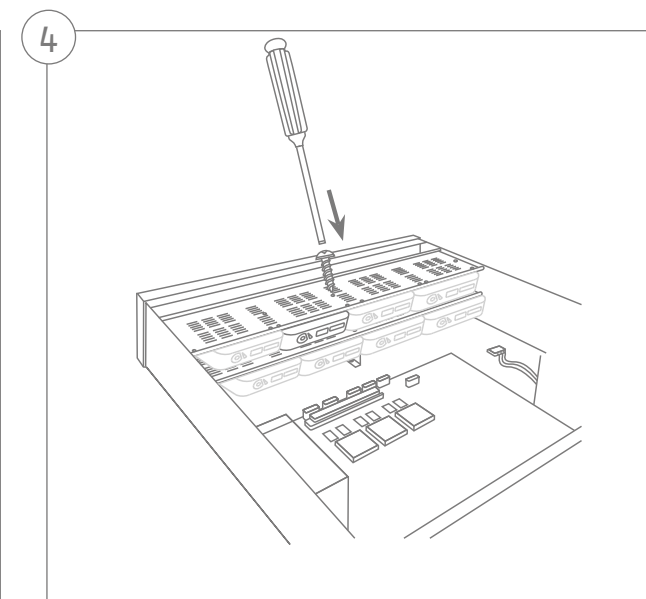
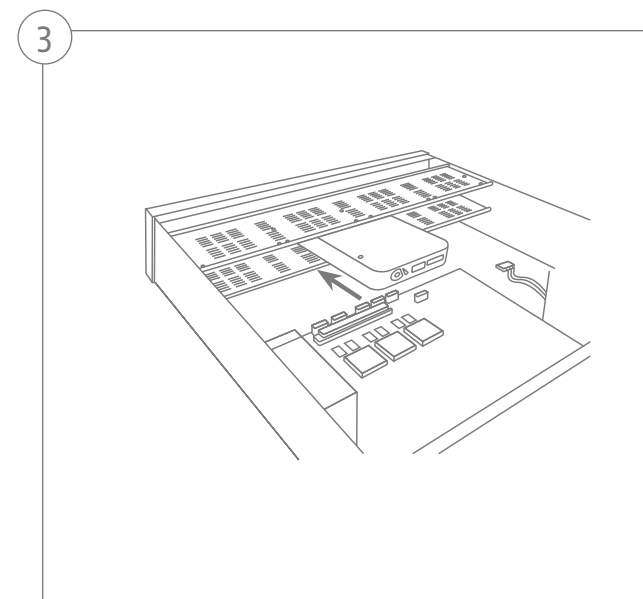
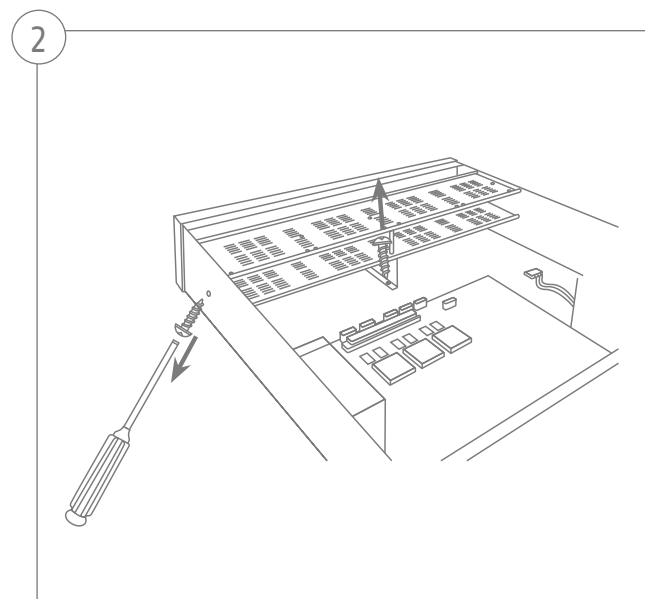
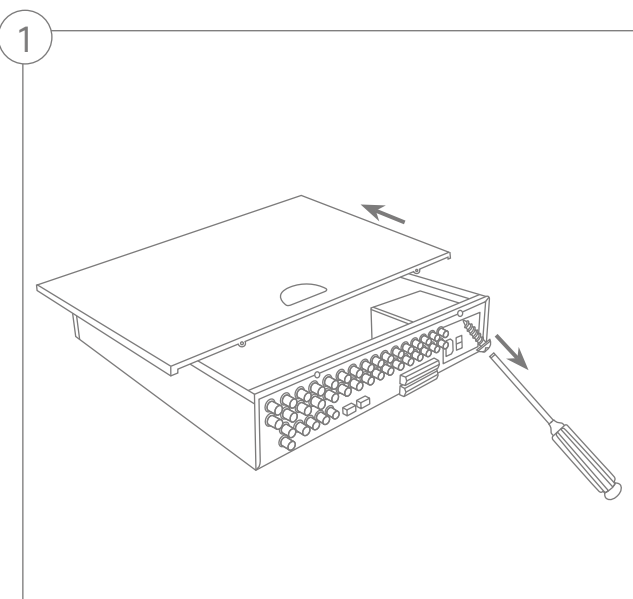
Achten Sie darauf, dass immer eine ausreichende Belüftung vorhanden ist.

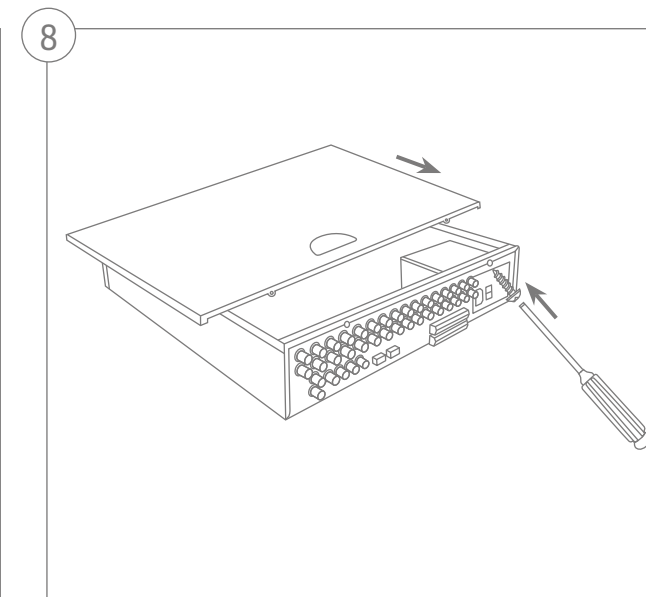
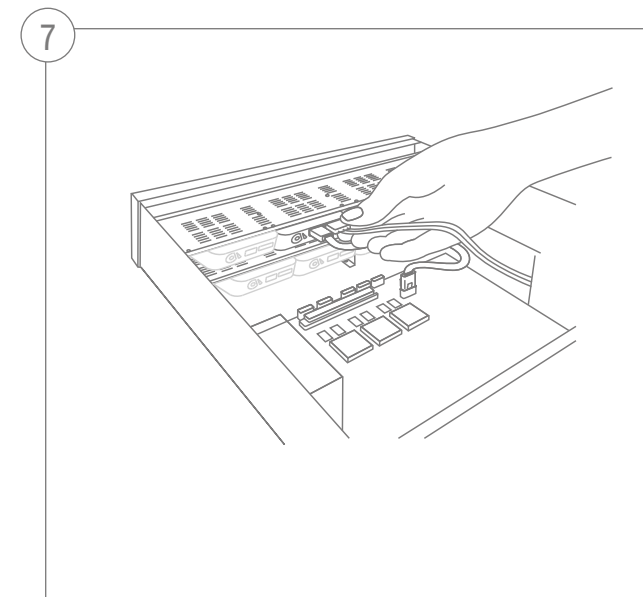
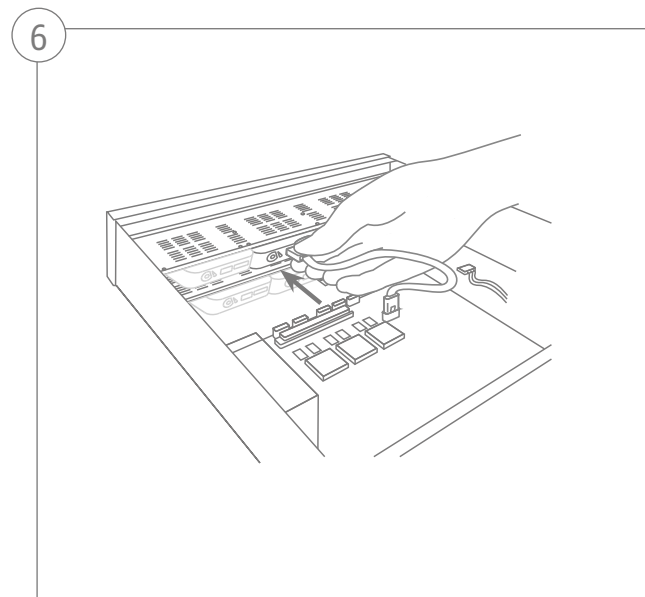
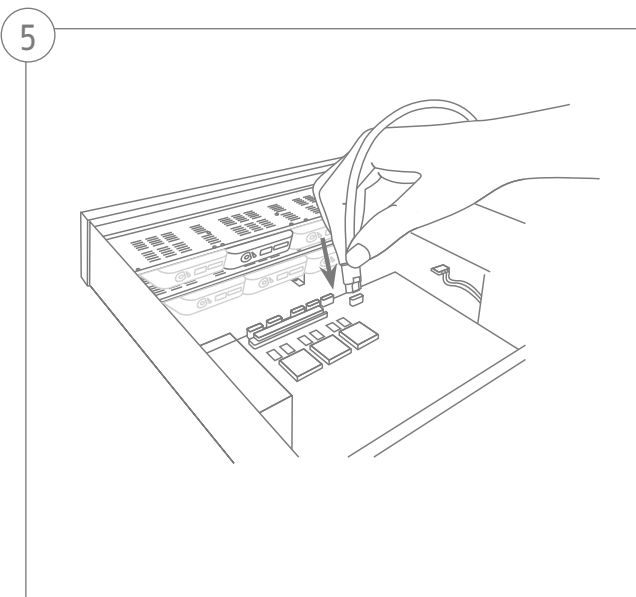


Übersicht



Hardwareinstallation





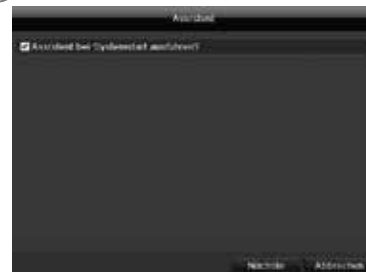
Softwareeinrichtung

1



Wählen Sie die gewünschte Sprache aus und klicken Sie auf Anwenden.

2



Wenn Sie das Häkchen deaktivieren, wird der Einrichtungsassistent beim nächsten Start nicht mehr automatisch ausgeführt. Klicken Sie auf Nächste.

3



Geben Sie in das Feld Admin Passwort das Passwort 12345 ein. Bestätigen Sie mit Enter.

4



Falls Sie das Passwort ändern möchten, setzen Sie ein Häkchen bei Neues Admin Passwort. Geben Sie das neue Passwort in die Felder Neues Passwort und Bestätigen ein. Notieren Sie sich das neue Passwort und verwahren Sie es an einem sicheren Ort. Klicken Sie auf Nächste.

5



Legen Sie die Zeitzone, Datum / -format und Systemzeit fest. Verlassen Sie den Screen mit Klicken auf Nächste.

6



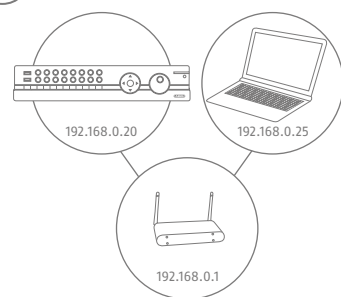
Verbindungsgeschwindigkeit bei 'NIC Typ' manuell einstellen. Voreingestellt und empfohlen ist die automatische Erkennung (Self adaptive).

7



Möchten Sie, dass die Adressdaten automatisch zugewiesen werden, setzen Sie ein Häkchen bei DHCP. Die Adressen werden dann automatisch vom Router vergeben (sofern unterstützt). Gehen Sie in diesem Fall weiter zu Punkt 13.

8



Falls Ihr Router die Adressdaten nicht automatisch zuweist, geben Sie die Daten in den folgenden Schritten ein. Die Graphik illustriert beispielhaft die anschließenden Geräte mit den dazugehörigen IP-Adressen.

9



Die IP-Adresse muss dem Standard Gateway-Wert in den ersten drei Stellen entsprechen. Die letzte Stelle bezeichnet die durch das Standard Gateway angesprochenen Geräte und wird für jedes Gerät einzeln festgelegt. Wählen Sie für den Rekorder z.B. 64, also xxx.xxx.xxx.64.

10



Die Subnetzmaske ist ein Netzwerksegment, in dem IP-Adressen mit der gleichen Netzwerkadresse benutzt werden. Der Standardwert ist hier meist 255.255.255.0. Um den Wert für das Standard Gateway zu ermitteln, benutzen Sie einen an das Netzwerk angeschlossenen Windows-PC.

11



Rufen Sie dort im Startmenü den Befehl "Ausführen" auf. Geben Sie in das neue Fenster "cmd" und in die anschließend geöffnete Eingabeaufforderung "ipconfig" ein. Übernehmen Sie den Wert des Standardgateway.

12



Der DNS Server "übersetzt" eine Internetadresse in eine IP-Adresse. Tragen Sie bei Bevorzugter DNS Server den Wert des Standard-Gateway ein.

13



Die installierte Festplatte muss vor der Benutzung initialisiert werden. Wählen Sie die zu initialisierende Festplatte aus.

14



Klicken Sie Init und bestätigen Sie die erfolgreiche Initialisierung mit OK. Wechseln Sie zum nächsten Screen mit Nächste.

15



Wählen Sie in dem Dropdown-Menü von Kamera aus, mit welchem Kanal Sie aufnehmen wollen. Beachten Sie bitte, dass die Zeitpläne im Rekordermenü definiert werden müssen. Näheres hierzu finden Sie im Benutzerhandbuch.

16



Um die Aufnahme zu aktivieren, müssen Sie auf die Checkbox bei Starte Aufnahme klicken. Wählen Sie aus, ob dauerhaft (Dauer) oder nur bei Bildveränderung (Bewegungserkennung) aufgezeichnet werden soll.

17



Zum Übernehmen der Aufzeichnungseinstellung auf eine oder mehrere Kamerakanäle klicken Sie auf Kopiere. Wählen Sie die Checkbox des gewünschten Kamerakanals aus und klicken Sie auf OK. Die Einstellungen wurden nun für diesen Kamerakanal kopiert.

18



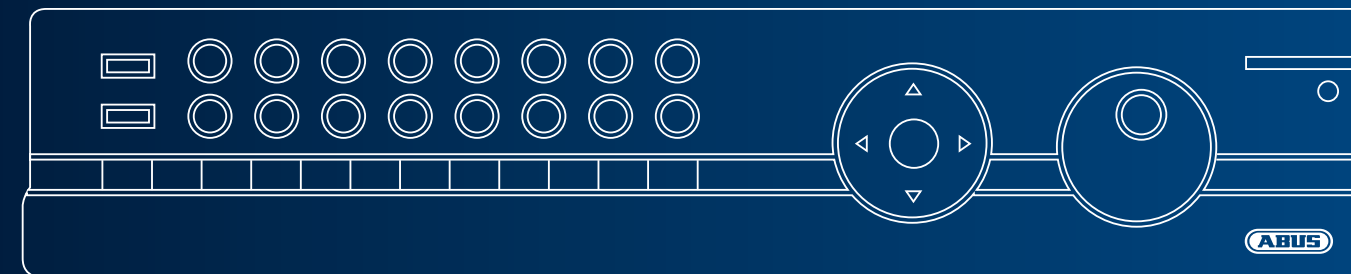
Klicken Sie auf OK um die Ersteinrichtung abzuschließen.

Dear customers,
Thank you for purchasing this product. This product complies with current domestic and European regulations.

Conformity has been proven, and all related certifications are available from the manufacturer on request (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing).

To maintain this status and to guarantee safe operation, it is your obligation to observe these operating instructions! Read the entire operating manual carefully before putting the product into operation. Pay attention to all operating and safety information! All company names and product descriptions are trademarks of the corresponding owner. All rights reserved.

If you have any questions, please contact your specialist dealer.



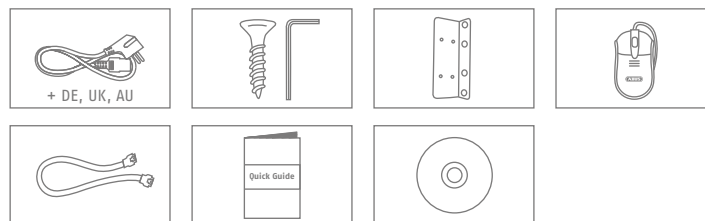
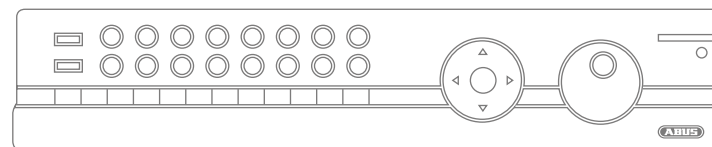
Quick guide for HD-SDI digital recorder: TVHD80120

This quickstart guide describes the initial installation steps for your digital recorder. More detailed information can be found in the accompanying user guide.

Scope of delivery

16-channel HD-SDI digital recorder (TVHD80120)

- 3x power cable (DE, UK, AU)
- SATA cable and screws for hard drives
- Bracket and screws for server cabinet
- USB mouse
- Quick guide
- Manual
- CD

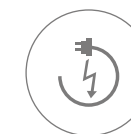


Warnings

Keep the recorder away from strong magnetic fields.



Ensure an uninterrupted power supply.



Keep liquids away from the recorder.



Only store the recorder in the ambient conditions recommended by the manufacturer.



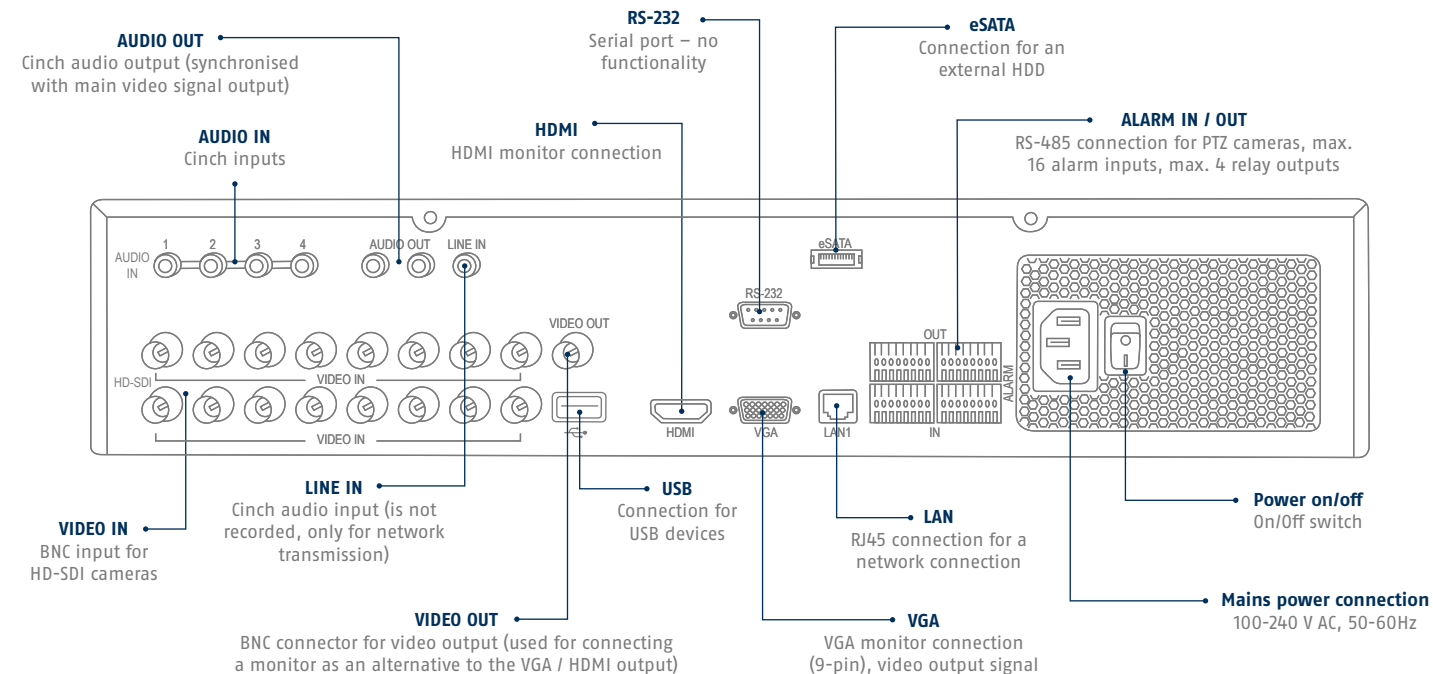
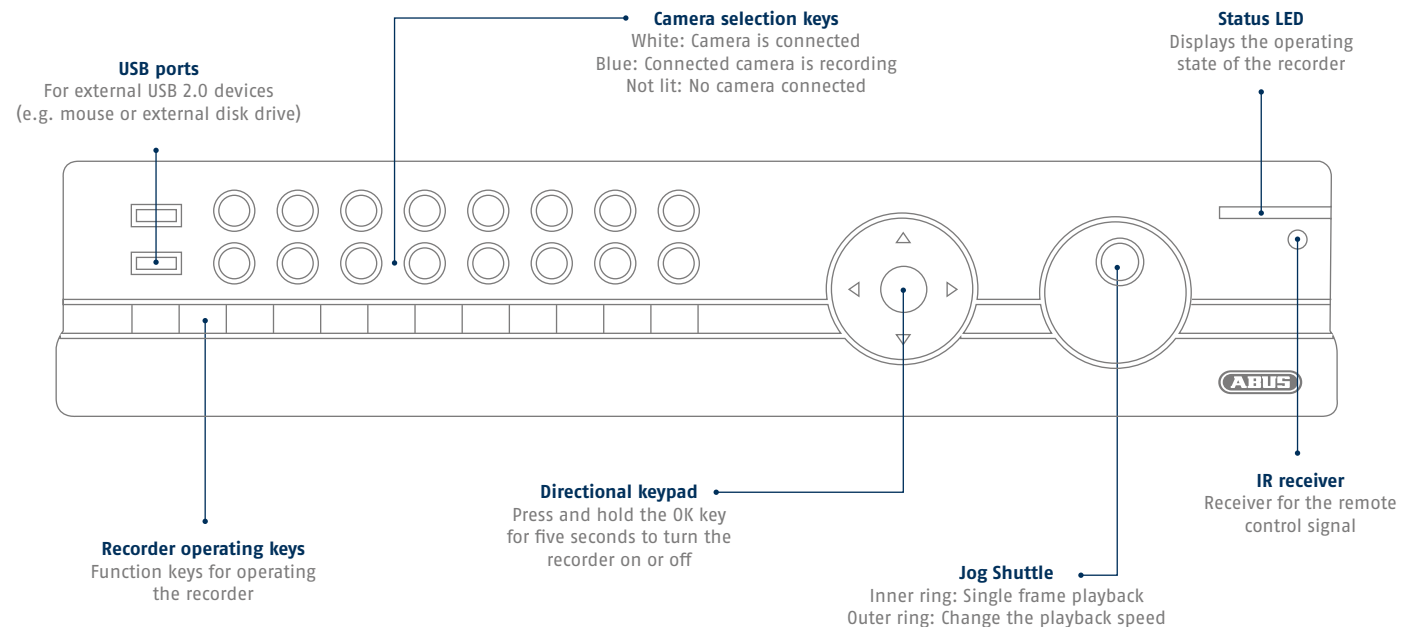
Turn the recorder off before connecting or removing peripheral devices.



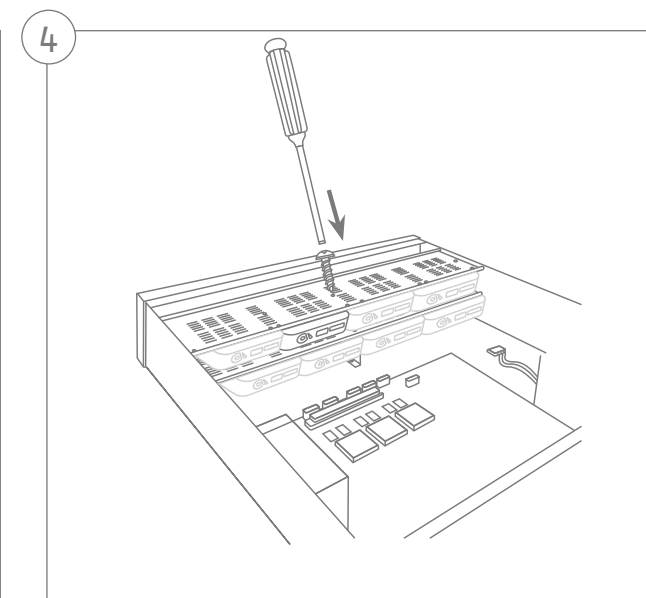
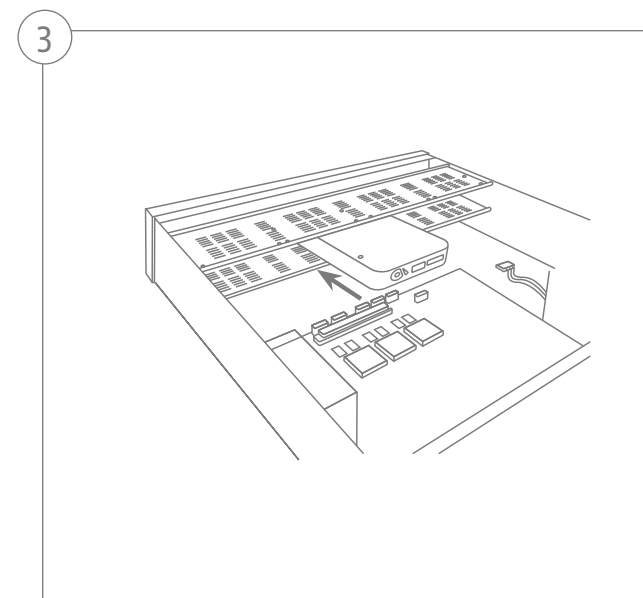
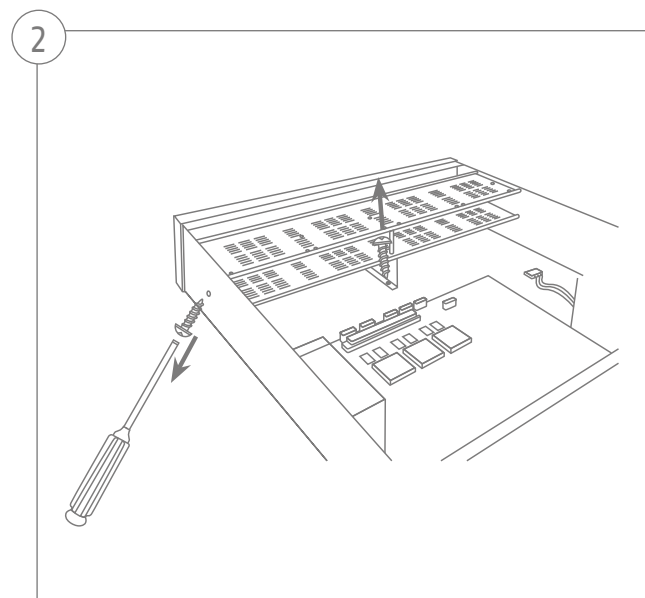
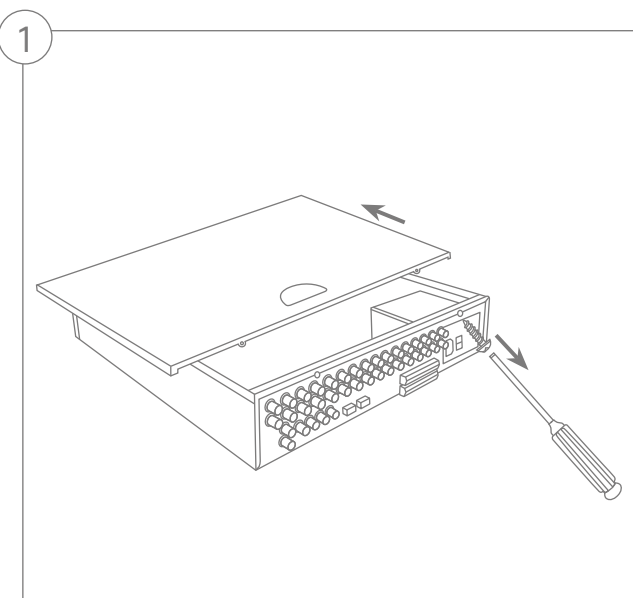
Ensure that there is always sufficient ventilation.

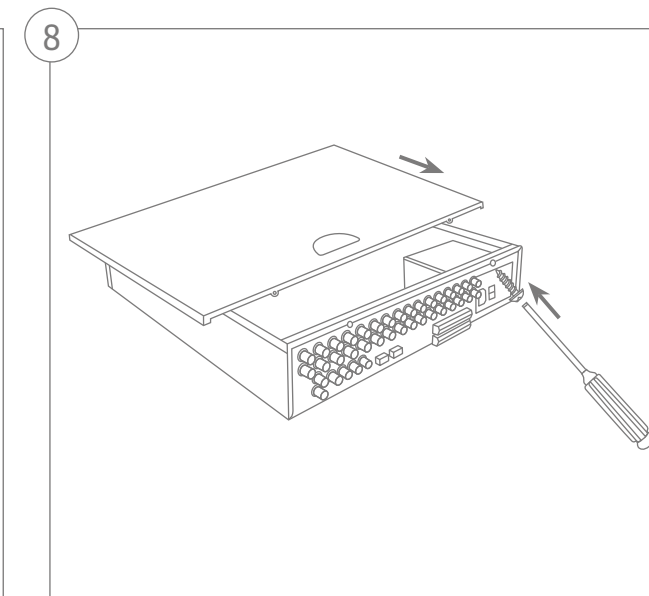
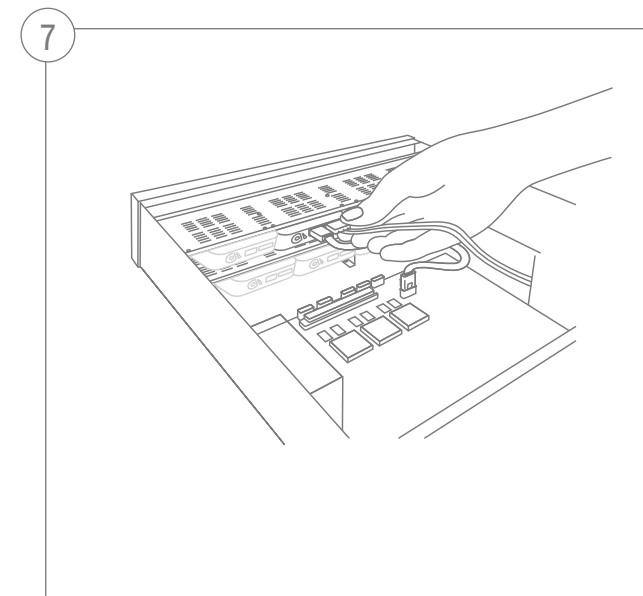
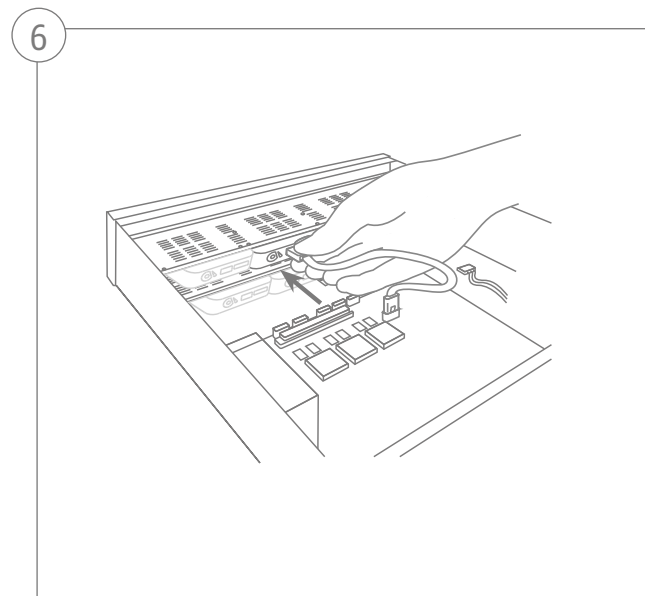
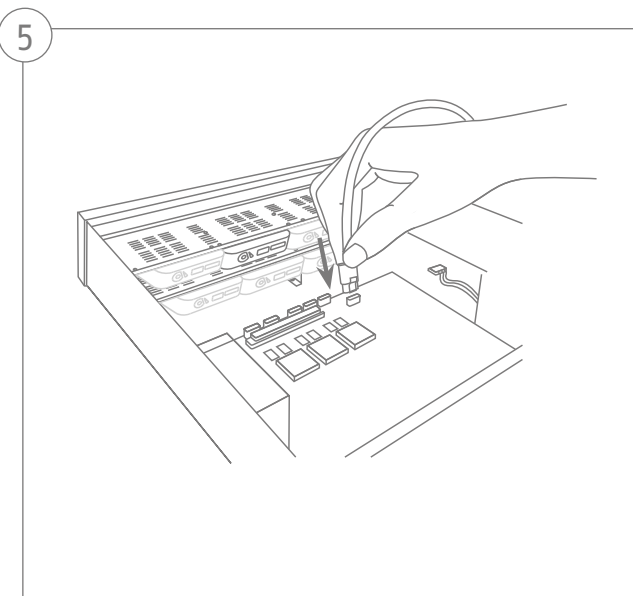


Connections



Hardware Installation





Software Set-up

1



Select a language and click Next.

2



If you untick the box, then the setup wizard will no longer run automatically at the next start-up. Click Next.

3



In the Admin Password field, enter 12345. Confirm with Enter.

4



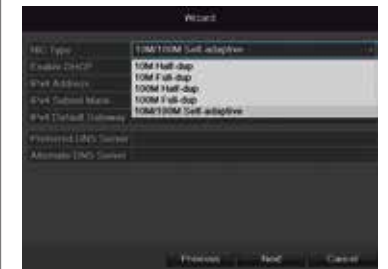
To change the password, tick the New Admin Password box. Enter the new password in the New Password and Confirm fields. Make a note of the password and keep it in a safe place. Click Next.

5



Specify time zone, date and system time. Continue by clicking Next.

6



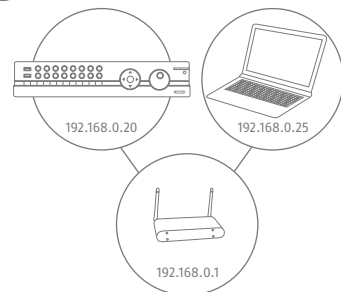
Set the adapter speed type 'NIC type' manually. Default and recommended setting is the automatic detection (Self adaptive).

7



To assign the address data automatically, tick the DHCP box. The addresses are then assigned automatically by the router (provided this function is supported). In this case, proceed from point 13 onwards.

8



If your router does not assign the address data automatically, then enter the data manually as shown in the following steps. The Screenshots shows an example of devices to be connected with corresponding IP addresses.

9



The first three positions of the IP address must correspond to the default gateway value. The last position specifies the device activated through the default gateway (e.g. the recorder), and is defined individually for each device. For example, enter xxx.xxx.64 for recorder 64.

10



The Subnet Mask is a network segment where IP addresses with identical network addresses are used. The standard value here is usually 255.255.255.0.

11



Call up "Run" in the start menu. Enter "cmd" in the new window, then "ipconfig" in the prompt which follows. Enter the default gateway value in the recorder screen.

12



The DNS Server translates an Internet address into an IP address. Enter the default gateway value under Preferred DNS Server.

13



All hard drives which are to be used for recording must be initialized beforehand. To initialise the hard drives, tick the corresponding drive.

14



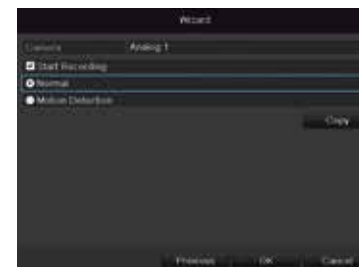
Click Init, then confirm the successful initialisation with OK. Exit the screen by pressing Next, then go to the next screen by pressing Next.

15



Chose the channel which shall be configured at Camera. Please note that you still have to configure the arming schedules in the recorder menu. For further information please read the user manual.

16



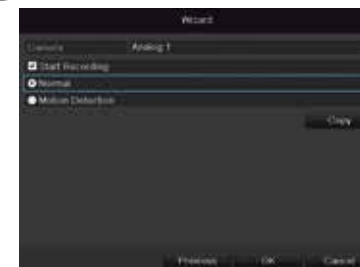
Please click in the checkbox Start Recording to activate the record. Choose between a durable record (Normal) or a record with motion detection (Motion Detection). In the menu of the recorder you can define areas and the sensivity of the motion detection.

17



For copying these settings to other camera channels please click on Copy. Click in the checkbox of the camera channels you want to transfer the settings to and click on OK to activate these settings.

18



Click on OK to finish the initial set-up.

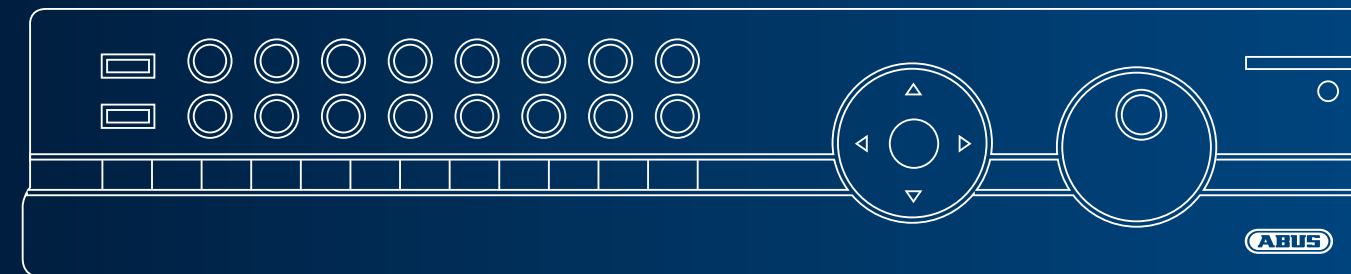
Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat de ce produit. Ce produit réalise les exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

La conformité est prouvée, les déclarations et documents correspondants sont consultables auprès du fabricant (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing). Afin de maintenir cet état et d'assurer un usage sans danger, vous devez absolument respecter ce mode d'emploi en tant qu'utilisateur!

Lisez avant la mise en service du produit le mode d'emploi complet, respectez toutes les consignes de commande et de sécurité! Tous les noms de firme et de produit sont des marques du fabricant respectif. Tous droits réservés.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre partenaire revendeur spécialisé.



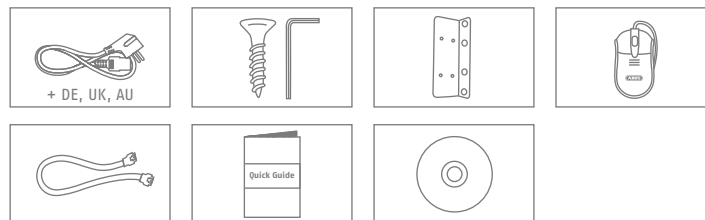
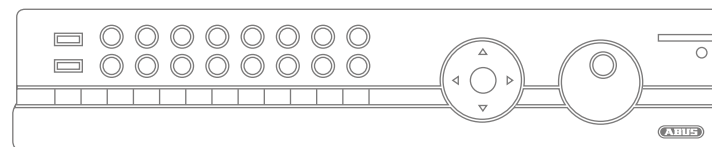
Guide de démarrage rapide pour enregistreur numérique HD-SDI : TVHD80120

Ce guide de démarrage rapide décrit les premières étapes d'installation de votre enregistreur numérique. Pour plus d'informations, consultez la notice d'utilisation jointe.

Étendue de la livraison

Enregistreur numérique 16 canaux HD-SDI (TVHD80120)

- 3 câbles secteur (DE, UK, AU)
- Câble SATA et vis pour disques durs
- Support et vis pour rack de serveur
- Souris USB
- Guide de démarrage rapide
- Instructions
- CD

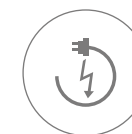


Avertissements

Tenez des forts champs magnétiques
à distance de l'enregistreur.



Veillez à ce que l'alimentation
électrique ne soit pas interrompue.



Ne renversez pas de liquides
sur l'enregistreur.



Conservez l'enregistreur seulement
sous les conditions d'environnement
recommandées par le fabricant.



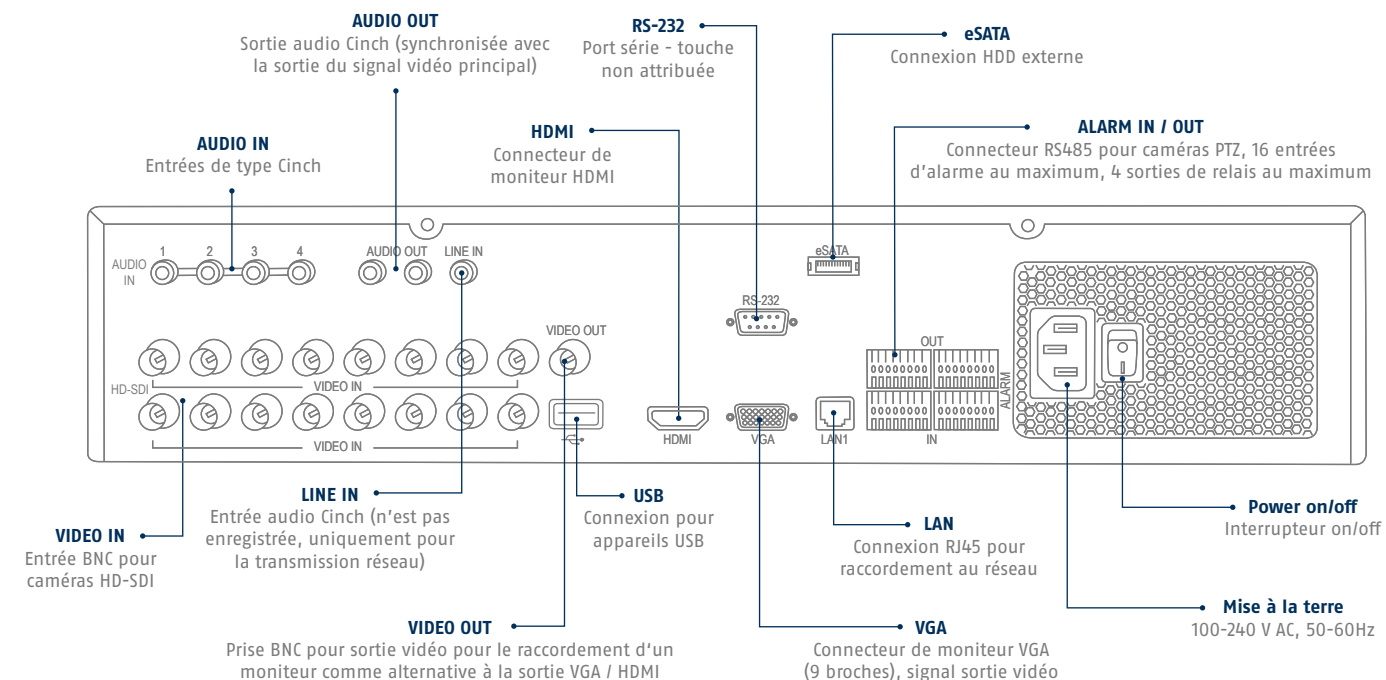
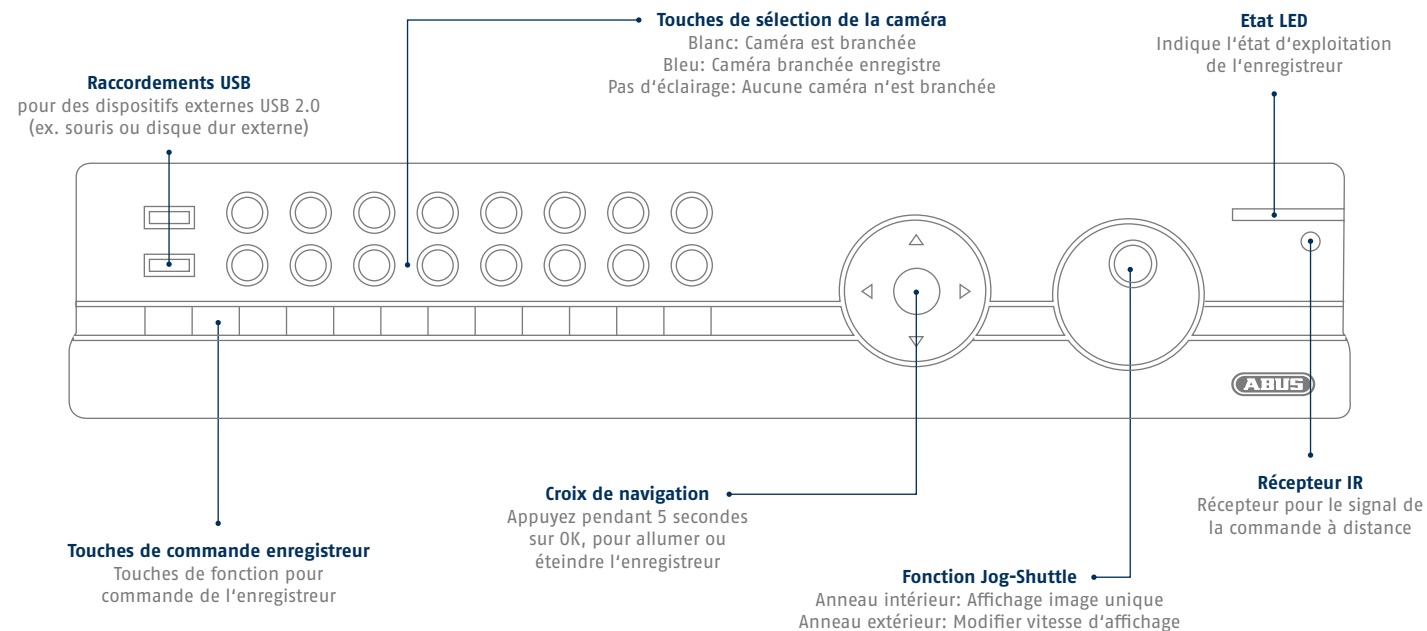
Éteignez l'enregistreur avant
de brancher ou de retirer
des périphériques.



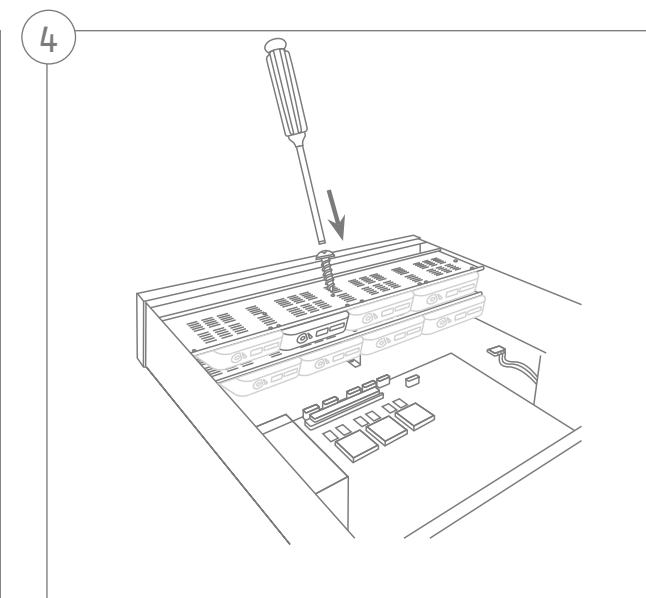
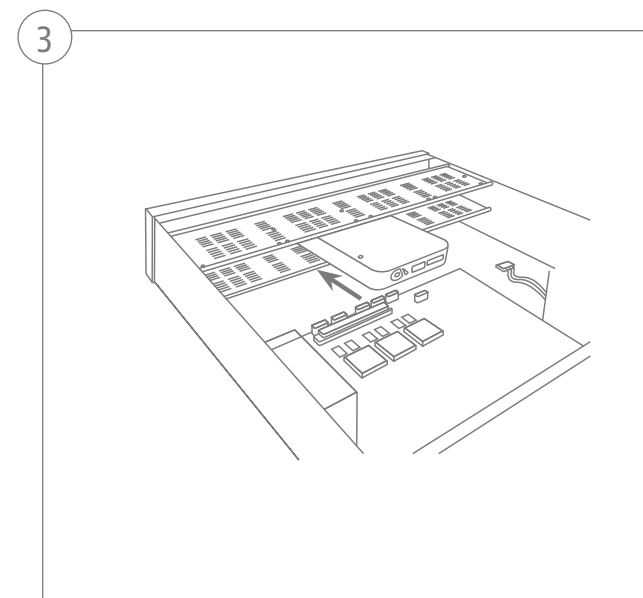
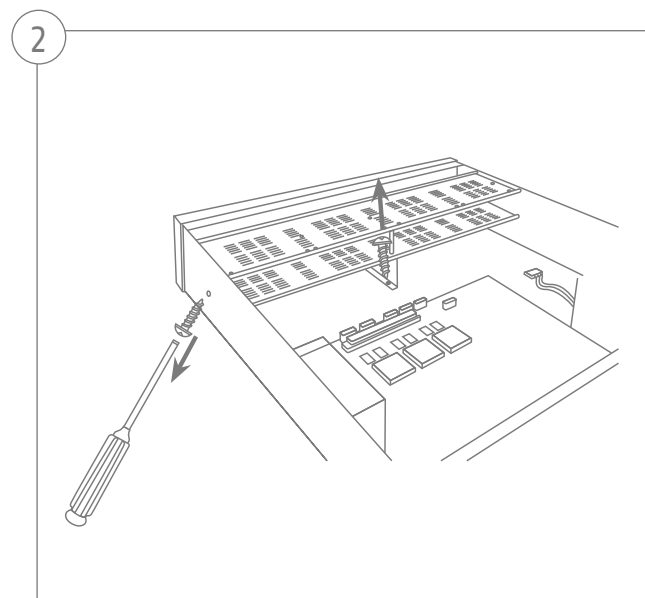
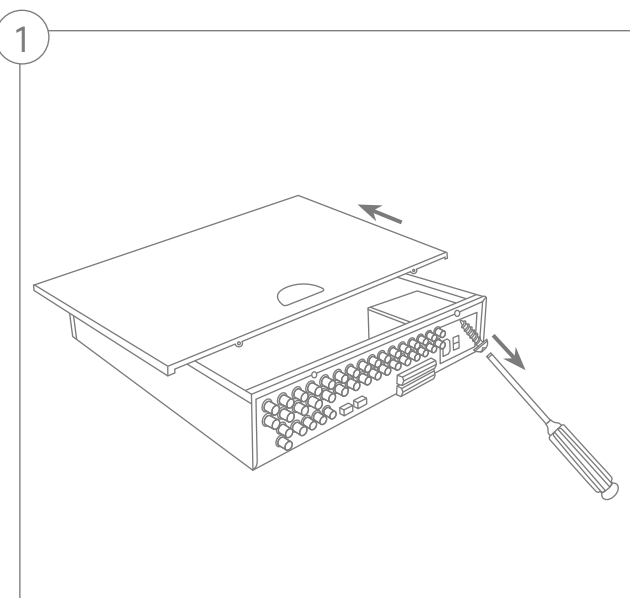
Veillez à ce que la ventilation
soit toujours suffisante.

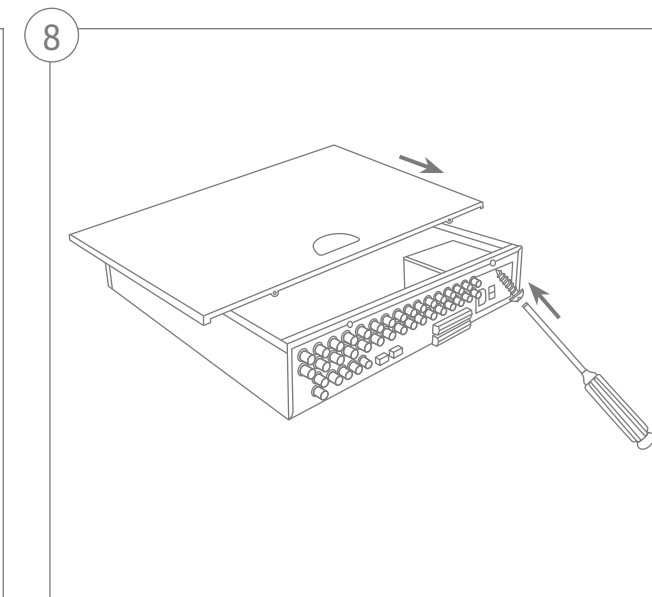
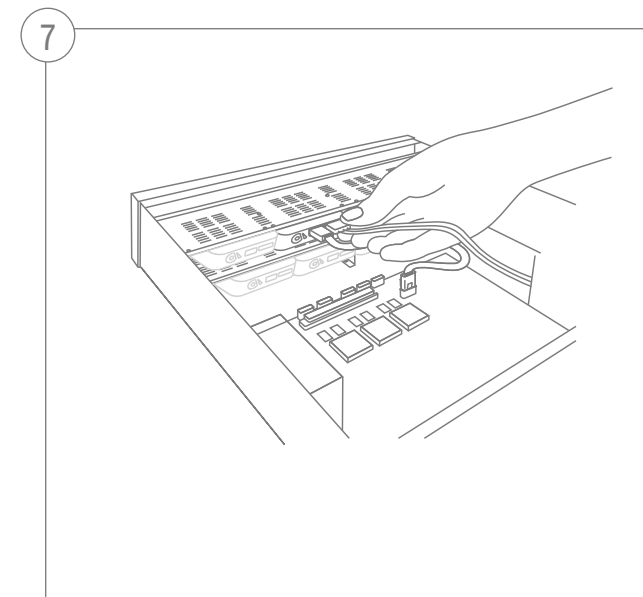
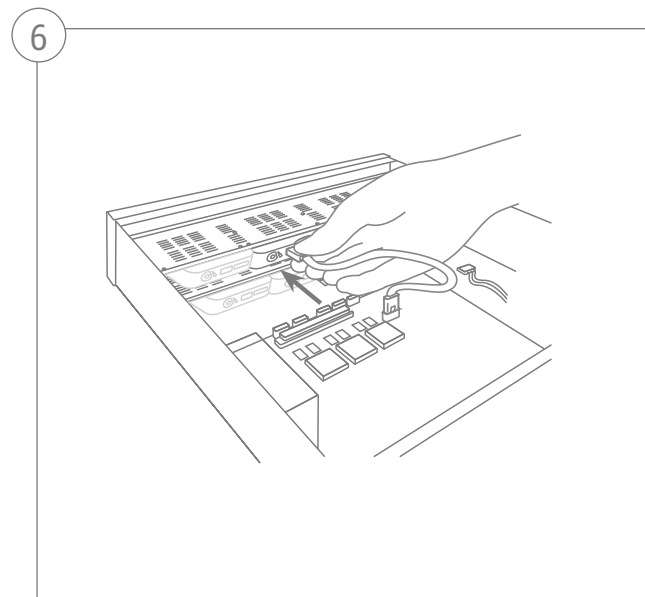
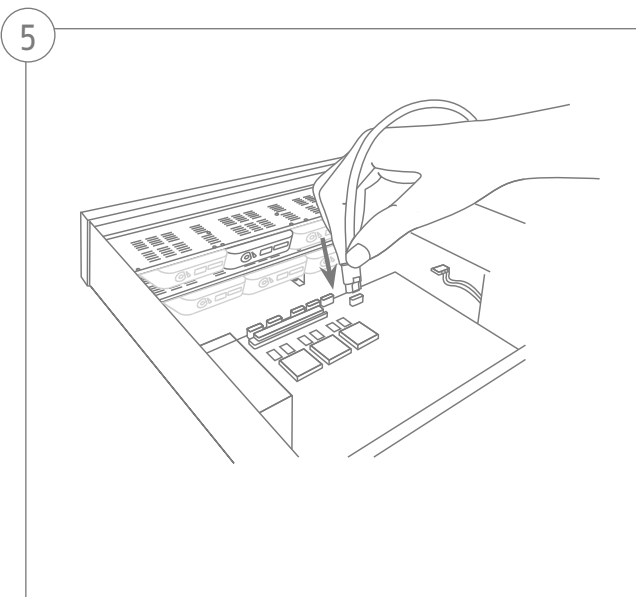


Connexions



Installation matérielle





Installation - Logiciel

1



Choisissez la langue souhaitée et cliquez sur Continuer.

2



Si vous désactivez le crochet, l'assistant de configuration ne sera plus automatiquement effectué lors du prochain démarrage. Cliquez sur Continuer.

3



Introduisez dans le champ Mot de passe admin le mot de passé 12345. Confirmez avec Enter.

4



Si vous souhaitez modifier le mot de passe, mettez un crochet sous Mot de passe nouveau. Introduisez le nouveau mot de passe dans les champs Mot de passe nouveau et Confirmation. Notez le nouveau mot de passe et conservez-le à un endroit sûr. Cliquez sur Suiv.

5



Définissez la zone horaire, la date et son format, ainsi que l'heure système. Quittez l'écran et cliquez sur Suivant.

6



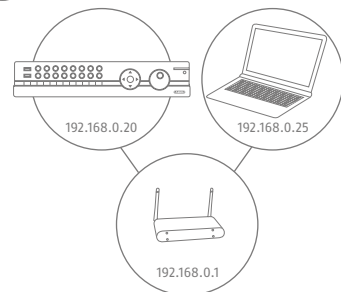
Réglez la vitesse de connexion manuellement sous « Type NIC ». Nous recommandons d'utiliser la reconnaissance automatique (self adaptative) pré-réglée.

7



Si vous souhaitez que des données d'adresse sont automatiquement attribuées, mettez un crochet auprès de DHCP. Les adresses sont ensuite automatiquement attribuées par le routeur (si supporté). Continuez dans ce cas vers point 13.

8



Si votre routeur n'attribue pas automatiquement les données d'adresse, introduisez manuellement des données dans les phases suivantes. Le graphique montre comme exemple les dispositifs à brancher avec l'adresse IP correspondante.

9



L'adresse IPv4 doit correspondre à la valeur de la passerelle standard dans les trois premiers caractères. Le dernier caractère indique les dispositifs appelé par la passerelle standard et est défini individuellement pour chaque dispositif. Choisissez pour l'enregistreur par ex. 50, donc xxx.xxx.xxx.50.

10



Le Subnet Masque est un segment réseau, dans lequel des adresses IP sont utilisées avec la même adresse de réseau. La valeur standard est le plus souvent 255.255.255.0.

11



Faites appel dans le menu de démarrage à la commande „Effectuer”. Introduisez dans la nouvelle fenêtre „cmd” et ensuite dans le champ d'entrée ouvert „ipconfig”. Reprenez la valeur de la passerelle standard.

12



Le serveur DNS traduit une adresse Internet dans une adresse IP. Introduisez pour le serveur DNS préféré souhaité la valeur de la passerelle standard.

13



Tous les disques durs que vous voulez utiliser pour l'enregistrement, doivent d'abord être installés. Pour initialiser des disques durs, placez un crochet auprès du disque dur correspondant.

14



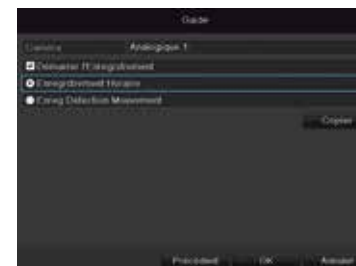
Cliquez sur Init. et confirmez l'initialisation réussie avec OK. Quittez l'écran avec OK et changez vers l'écran suivant avec Suiv.

15



Sélectionnez le canal avec lequel vous souhaitez procéder aux enregistrements dans le menu déroulant de la Caméra. Veuillez noter que les planifications doivent être définies dans le menu de l'enregistreur. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le manuel d'utilisation.

16



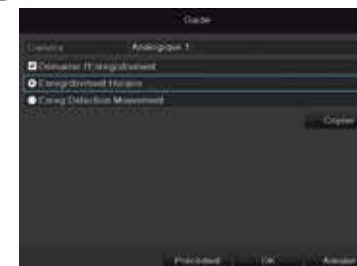
Pour activer l'enregistrement, cliquez sur la case « Enregistrer ». Déterminez si l'enregistrement doit être effectué en continu (Enregistrement par horaire) ou seulement en cas de modifications de l'image (Détection de mouvement).

17



Pour reprendre la configuration d'enregistrement sur un ou plusieurs canaux, cliquez sur « Copier à ». Sélectionnez la case du canal de caméra souhaité et cliquez sur OK. Les réglages sont alors repris pour ce canal de caméra.

18



Cliquez sur OK pour terminer la configuration initiale.

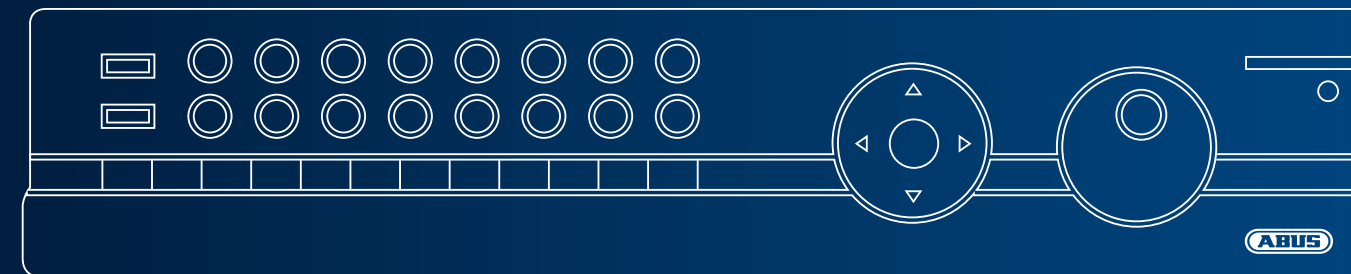
Geachte klant,

Wij willen u bedanken voor de aanschaf van dit product
Dit product voldoet aan de eisen van de geldende
Europese en nationale richtlijnen.

De overeenstemming werd aangetoond, de
overeenkomstige verklaringen en documenten zijn
bij de fabrikant (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG,
Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing) gedeponeerd.

Om deze toestand te behouden en een gebruik
zonder gevaren te garanderen, moet u als gebruiker
deze montage-instructies in acht nemen! Lees de
handleiding aandachtig door voordat u het product in
bedrijf stelt, houdt u a.u.b. rekening met alle bediening
en veiligheidsinstructies! Alle genoemde bedrijfsnamen
en productnamen zijn handelsnamen van de eigenaar.
Alle rechten voorbehouden.

Als u vragen heeft, neem dan a.u.b. contact op met uw
speciaalzaak.



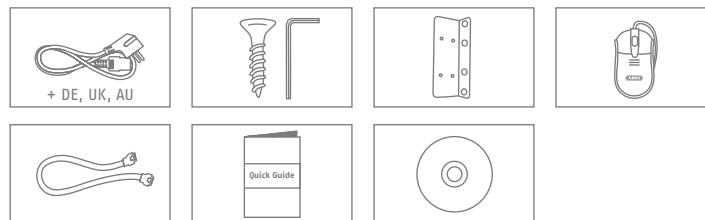
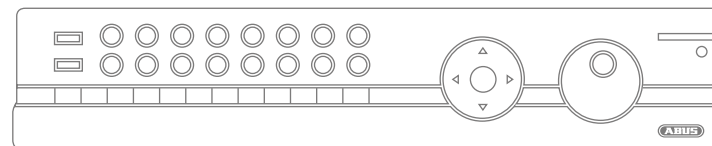
Quickguide voor HD-SDI digitale recorder: TVHD80120

In deze korte handleiding worden de eerste instellingen voor uw digitale recorder beschreven.
Gedetailleerde informatie vindt u in de meegeleverde gebruikershandleiding.

Leveringsomvang

16-kanaals HD SDI digitale recorder (TVHD80120)

- 3x netkabel (DE, UK, AU)
- SATA-kabel en schroeven voor harde schijven
- Houder en schroeven voor server-kast
- USB-muis
- Quickguide
- Handleiding
- CD

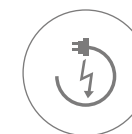


Belangrijke instructies

Houd sterke magneetvelden uit de buurt van de recorder.



Let op dat de stroomvoorziening ononderbroken is.



Houd vloeistoffen uit de buurt van de recorder.



Opslag van de recorder alleen onder door de fabrikant aanbevolen omgevingsomstandigheden.



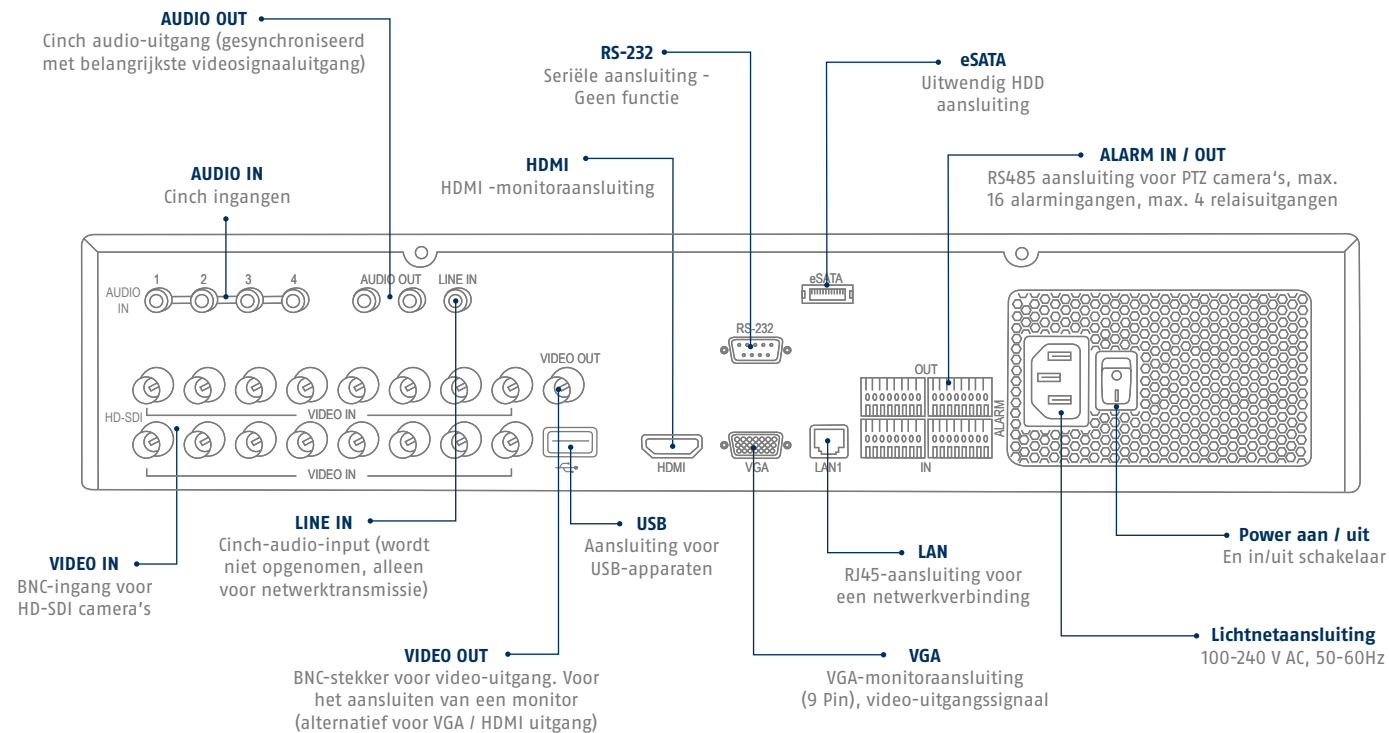
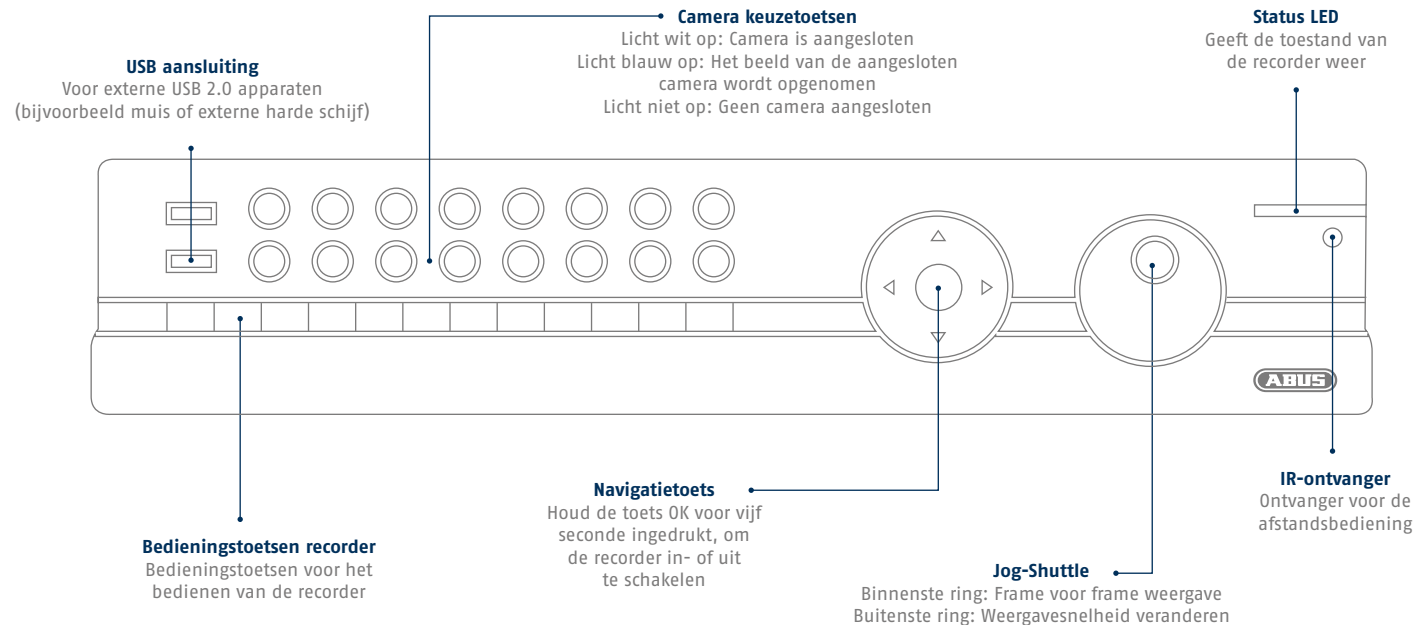
Schakel de recorder uit, voordat u randapparatuur aansluit of verwijdert.



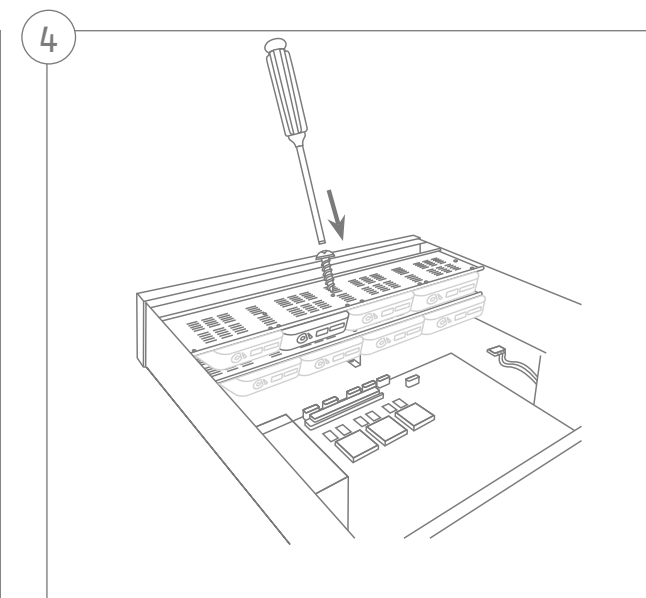
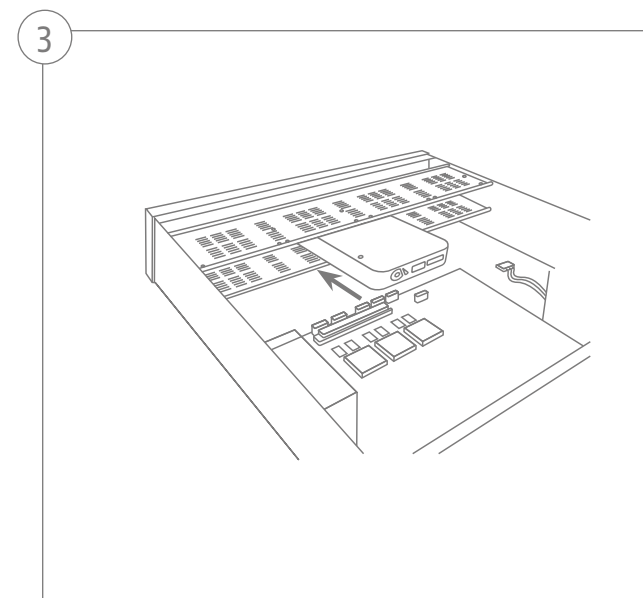
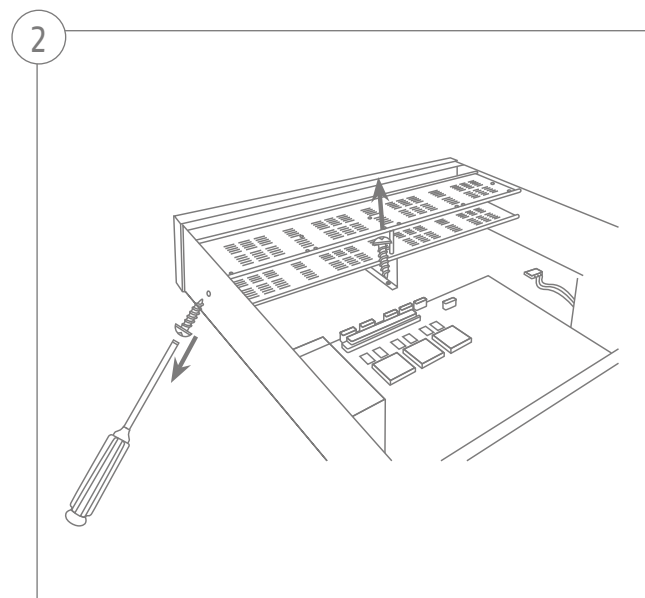
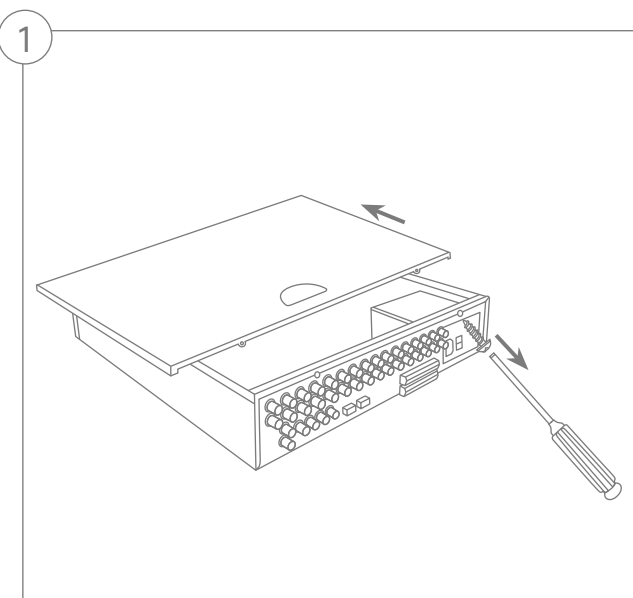
Let op dat er altijd voldoende ventilatie is.

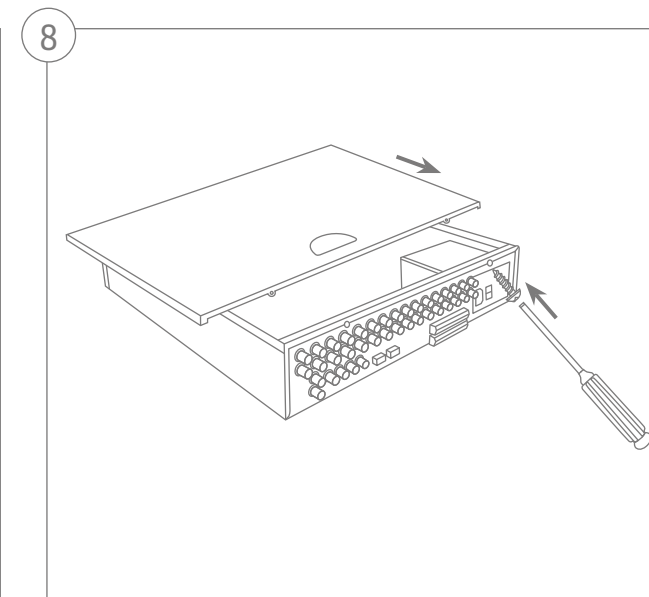
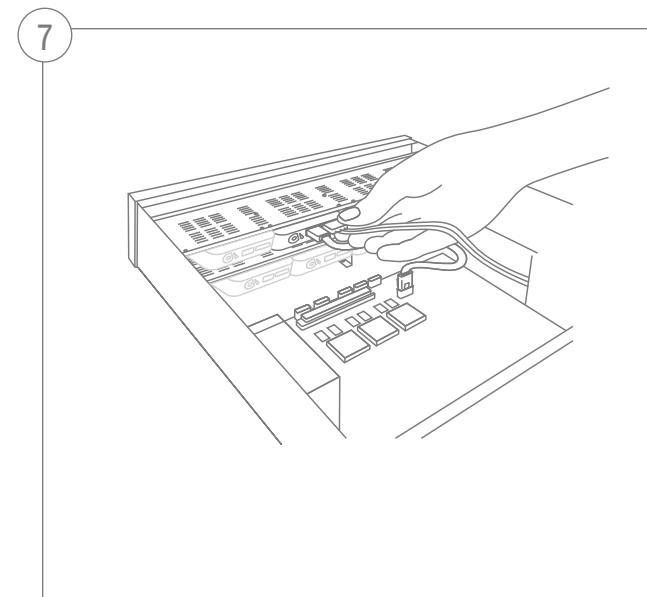
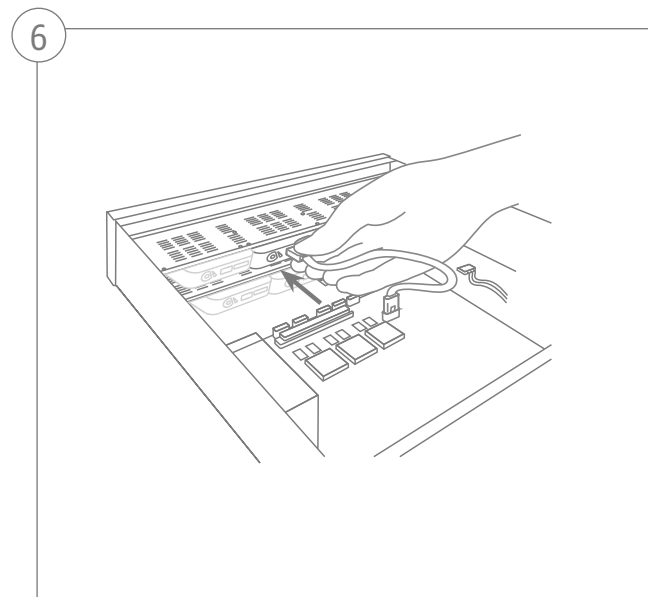
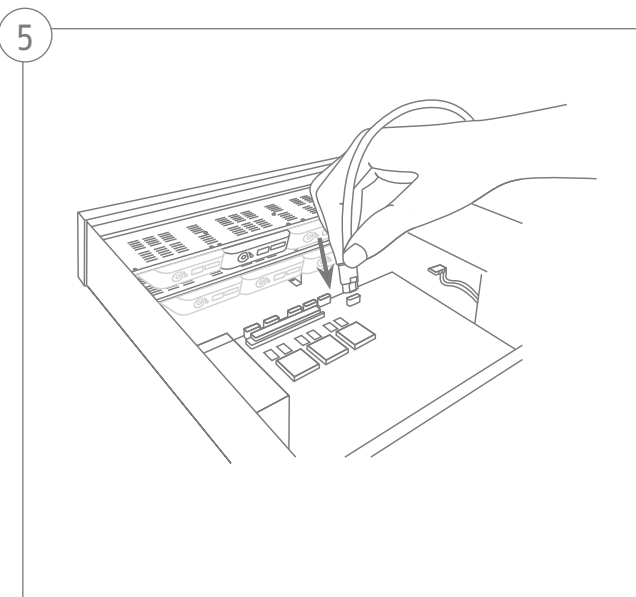


Aansluitingen



Hardware-installatie





Software - configureren

1



Selecteer de gewenste taal en klik op Apply.

2



Wanneer u de markering in het selectiehokje verwijdert, wordt de assistant manager bij de volgende start niet meer automatisch uitgevoerd. Klik op Volgende.

3



Geef in het veld het Admin Paswoord, wachtwoord 12345 in. Bevestig met Enter.

4



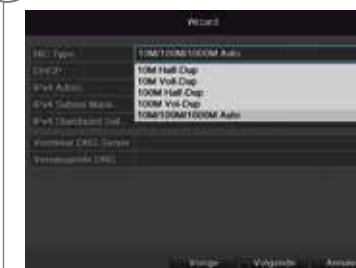
Wanneer u het wachtwoord wilt wijzigen selecteer dan Nieuw Admin Paswoord. Geef het nieuwe wachtwoord in en bevestig dit door het nieuwe wachtwoord nog een keer in te voeren. Bewaar het wachtwoord op een veilige plaats. Klik op Volgende.

5



Leg de tijdzone, datum/-notatie en systeemtijd vast. Verlaat het scherm door op Volgende te klikken.

6



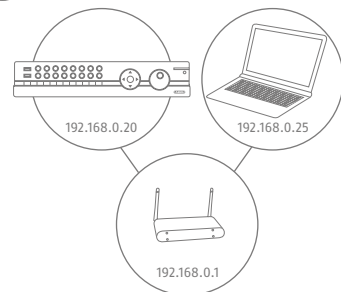
Verbindingsnelheid bij „NIC-type” handmatig instellen. Vooringesteld en aanbevolen wordt de automatische herkenning (self adaptive).

7



Indien u de adresgegevens automatisch wilt laten toewijzen, zet dan een markering in selectiehokje bij DHCP. De adressen worden dan automatisch door de router gegeven (zover ondersteunt). Gaat u in dit geval verder met punt 13.

8



Indien de router de adresgegevens niet automatisch toewijst, geef dan de gegevens in de volgende stappen handmatig in. In het schema ziet u een voorbeeld van een configuratie met de daarbij horende IP adressen.

9



Het IPv4-Adres moet overeenkomen met de standaard gateway waarde in de eerste drie cijfers. Het laatste getal geeft de door de standaard gateway aangesproken apparaten weer en wordt voor elk apparaat afzonderlijk ingesteld. Selecteer de recorder bijvoorbeeld 64, zo xxx.xxx.xxx.64.

10



Het IPv4 Subnetmask is een netwerksegment, waarbij IP adressen met dezelfde netwerkadressen worden gebruikt. De standaardwaarde is meestal 255.255.255.0.

11



Ga in het menu start naar uitvoeren en typ "cmd". Er wordt een venster geopend met een opdracht prompt en typ „ipconfig“. U kunt in het nieuwe venster de standaard gateway accepteren.

12



De DNS Server vertaalt het Internet-adres om in een IP adres. Voer bij Voorkeur DNS Server de waarde van de standaard gateway in.

13



Alle harde schijven, die u wilt gebruiken voor opnamen, moeten eerst geïnitieerd worden. Selecteer de gewenste harde schijf om de harde schijven te initialiseren.

14



Klik op Init. En bevestig de succesvolle initialisering met OK. Verlaat het scherm met OK en ga naar het volgende scherm met Volgende.

15



Selecteer in het vervolgkeuzemenu van de Camera met welk kanaal u wilt opnemen. Houd er rekening mee dat de tijdschema's in het recordermenu moeten worden vastgelegd. Aanvullende informatie hierover vindt u in de gebruikershandleiding.

16



Om de opname te activeren, dient u op het selectievakje te klikken bij Opname Gestart. Selecteer of er continu (Opname plannen) of alleen bij een beeldverandering (Motion Detectie) opgenomen moet worden.

17



Voor het overnemen van de opname-instelling naar één of meerdere camerakanalen, klikt u op Kopieer. Activeer het selectievakje van het gewenste camerakanaal en klik op OK. De instellingen worden nu voor dit camerakanaal gekopieerd.

18



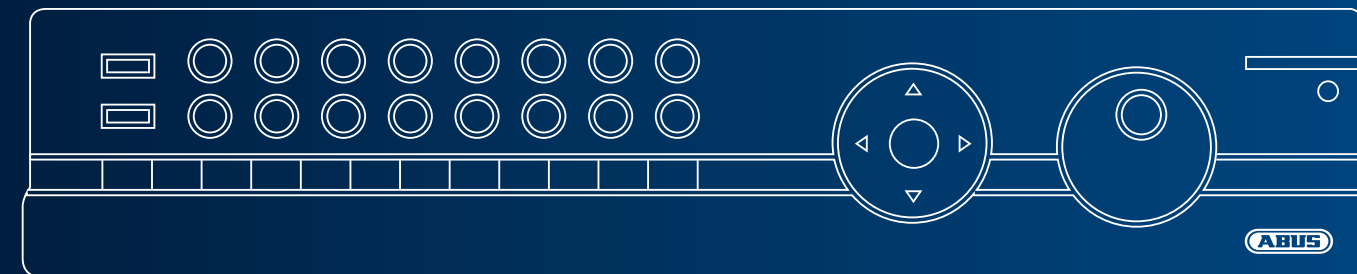
Klik op OK om de eerste installatie af te sluiten.

Kære kunde.
Tak, fordi du har valgt at købe dette produkt. Produktet opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale retningslinjer.

Overensstemmelsen er dokumenteret, de pågældende erklæringer og dokumenter befinder sig hos producenten (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing). For at kunne bibeholde denne tilstand og sikre en ufarlig drift skal du som bruger være opmærksom på denne betjeningsvejledning!

Læs hele betjeningsvejledningen igennem før idriftsættelsen af produktet, overhold alle betjeningsog sikkerhedshenvisninger! Alle indeholdte firmanavne og produktbetegnelser er varemærker, der tilhører den pågældende ejer. Alle rettigheder forbeholdt.

Har du spørgsmål, bedes du henvende dig til din faghandelpartner.



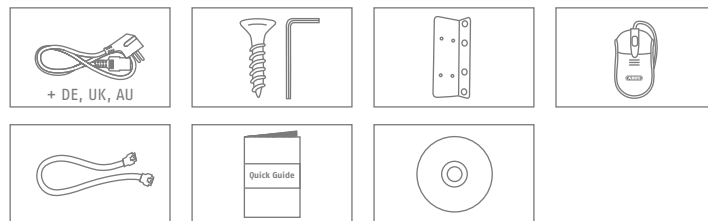
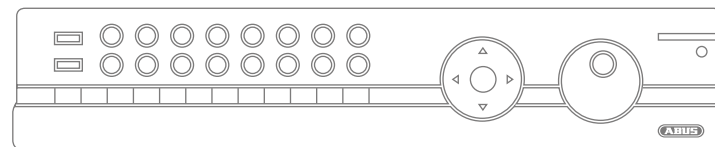
Quickguide til HD-SDI-digitaloptager: TVHD80120

Denne kvikguide beskriver de første indstillingstrin for dit digitaloptager.
Detaljerede informationer findes i den vedlagte betjeningsvejledning.

Leveringsomfang

16-kanal HD-SDI-Realtime digitaloptager (TVHD80120)

- 3x netkabel (DE, UK, AU)
- SATA-kabel og skruer til harddisk
- Holder og skruer til serverskab
- USB-mus
- Quickguide
- Vejledning
- CD

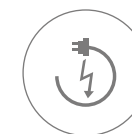


Advarselshenvisninger

Hold kraftige magnetfelter
væk fra optageren.



Sørg for en nødstrømsforsyning.



Hold væsker væk fra optageren.



Opbevar kun optageren under
omgivelsesbetingelserne, som
producenten har anbefalet.



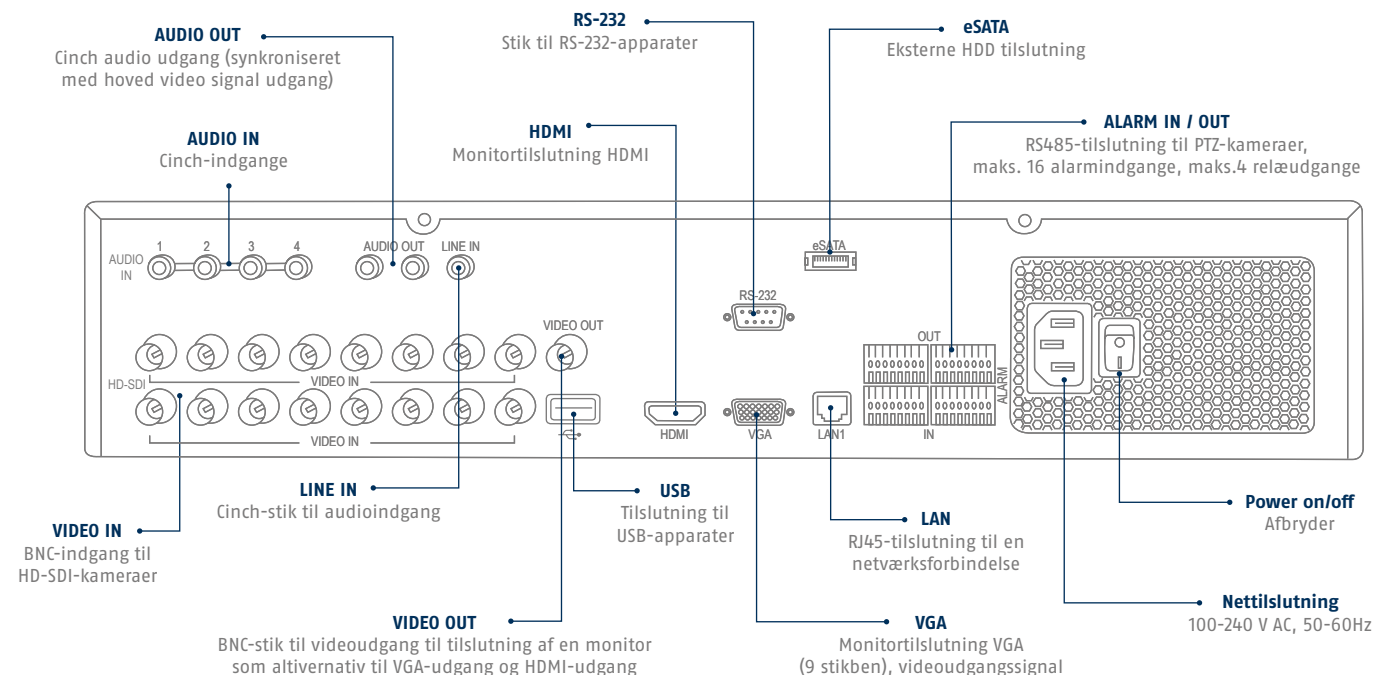
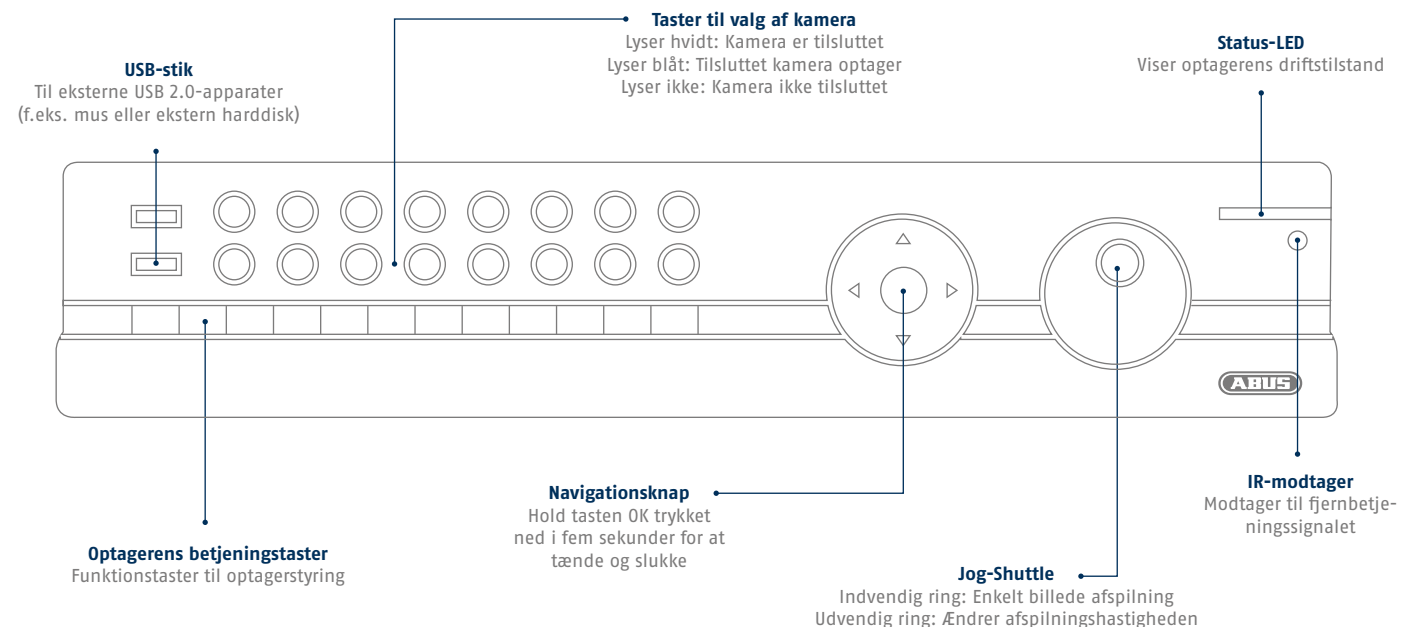
Sluk optageren, før du tilslutter
eller fjerner perifert udstyr.



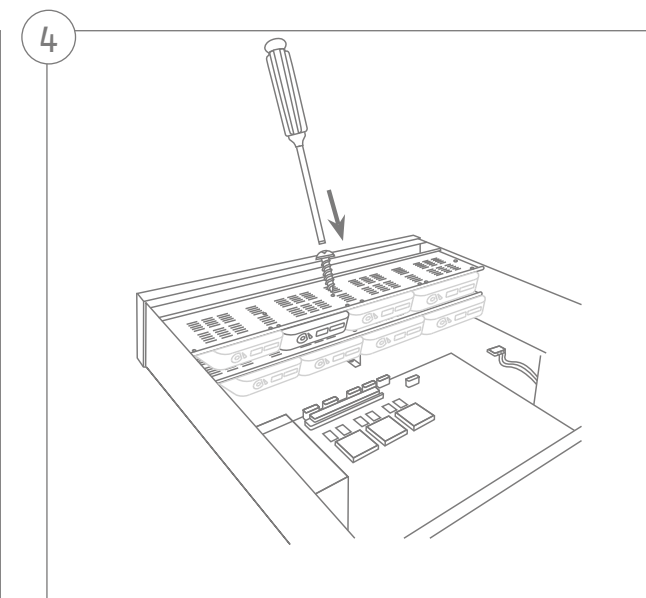
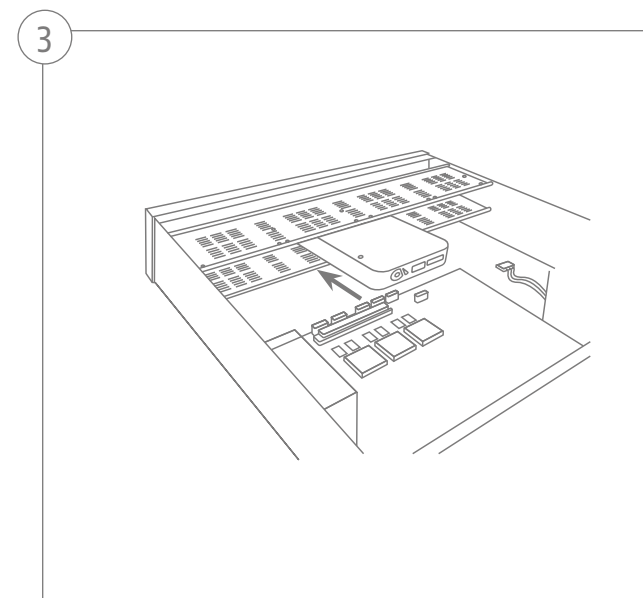
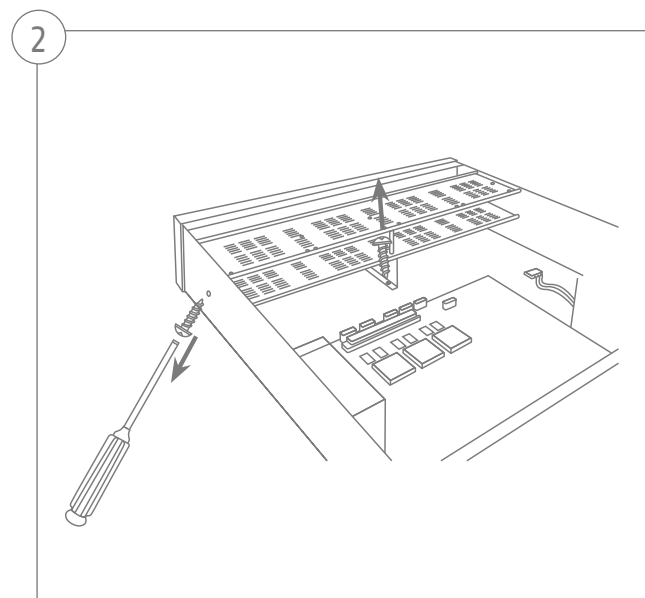
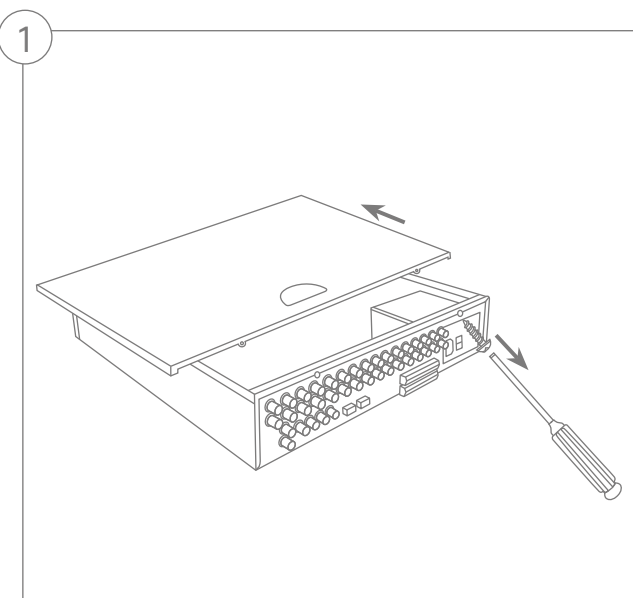
Sørg for, at der altid findes
tilstrækkelig ventilation.

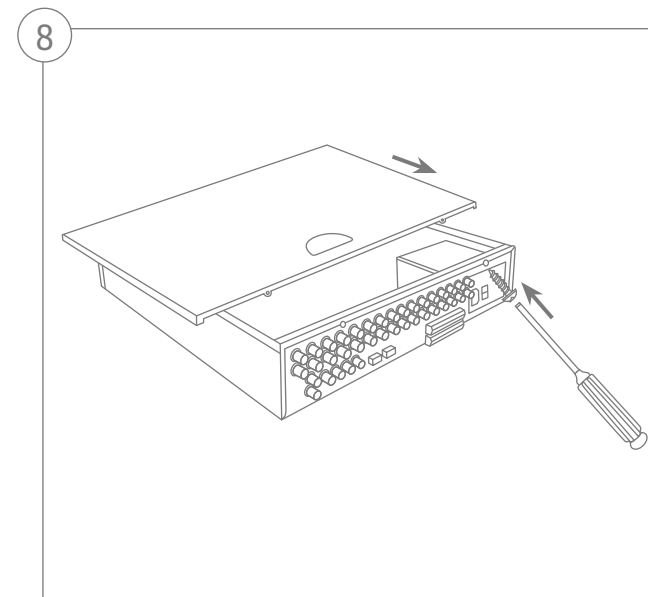
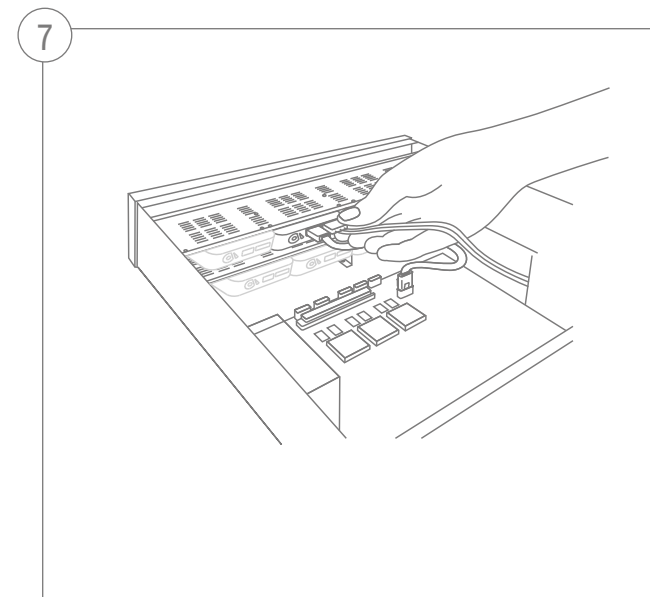
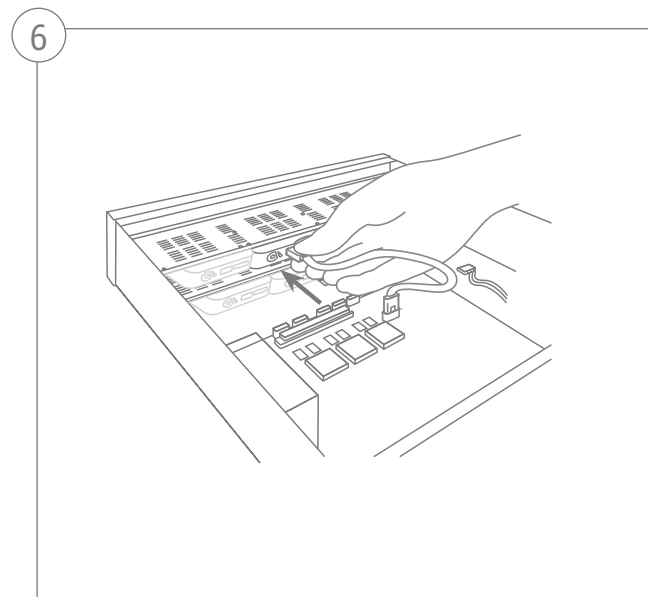
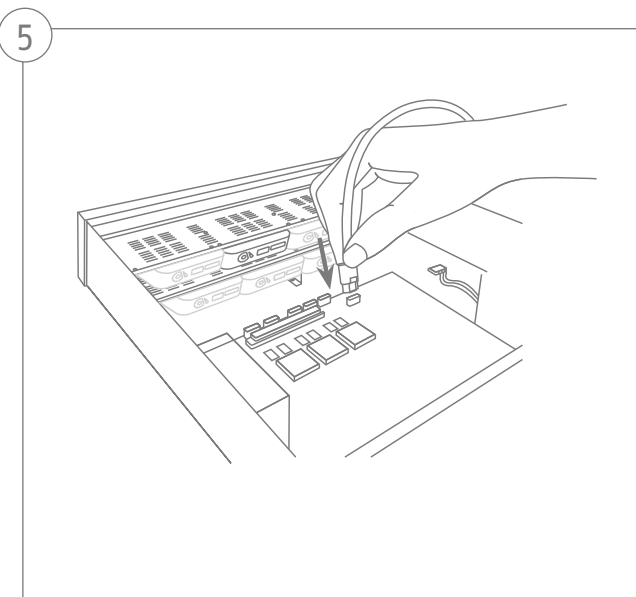


Tilslutninger



Hardwareinstallation





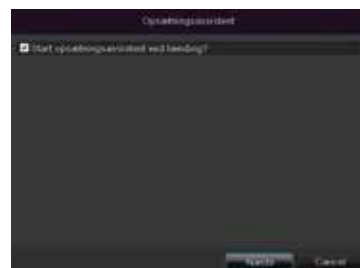
Software - Indstilling

1



Vælg det ønskede sprog, og klik på Anvend.

2



Hvis du deaktiverer fluebenet, udføres indstillingsassistenten ikke længere automatisk, når du starter næste gang. Klik på Næste.

3



Indtast identifikationskoden 12345 i feltet Admin Password. Bekræft med Enter.

4



Hvis du vil ændre identifikationskoden, skal du sætte et flueben ved New Admin Password. Indtast den nye identifikationskode i felterne Nyt admin password og Confirm. Skriv også den nye identifikationskode ned, og opbevar den på et sikkert sted. Klik på Næste.

5



Fastlæg tidszone, dato/-format og systemtid. Gå ud af skærmen ved at klikke på Næste.

6



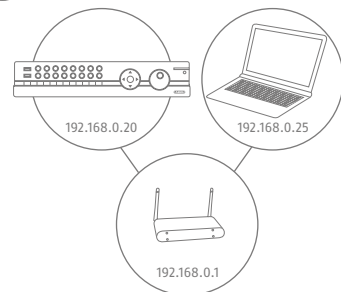
Indstil forbindelseshastigheden manuelt under "NIC Typ". Den automatiske registrering er forindstillet og anbefalet (self adaptive).

7



Sæt et flueben ved Aktiver DHCP, hvis du ønsker, at adressedataene tilordnes automatisk. Adresserne tildeles derefter automatisk af routeren (hvis den understøttes). Fortsæt i dette tilfælde med punkt 13.

8



Hvis din router ikke automatisk tilde-
ler adressedataene, skal du indtaste
dataene manuelt med følgende trin.
Grafikken illustrerer som eksempel
apparaterne, der skal tilsluttes, med
de tilhørende IP-adresser.

9



De første tre cifre i IPv4 Adresse skal
svare til standardgateway værdien.
Det sidste ciffer betegner apparaterne,
der aktiveres af standardgatewayen,
og fastlægges enkeltvis for hvert
apparat. Vælg f.eks. 64, dvs. xxx.xxx.
xxx.64, for optage- ren. Indtast ikke
en IP-adresse to gange.

10



IPv4 Subnetbillede er et net-
værkssegment, hvor IP-adresser
med den samme netværksadresse
anvendes. Standardværdien er her
ofte 255.255.255.0.

11



Hent kommandoen "Apply" i start-
menuen. Indtast "cmd" i det nye
vindue og "ipconfig" i opfordringen
til indtastning, der åbnes der-
efter. Overtag værdien for.

12



DNS Server oversætter en internet-
adresse til en IP-adresse. Indtast
værdien for standardgatewayen
under Foretrukken DNS-server.

13



Alle harddisks, som du ønsker at anvende til optagelse, skal initialiseres forinden. For at initialisere harddisks skal du sætte et flueben ved den pågældende harddisk.

14



Klik på Init, og bekræft den afsluttede initialisering med OK. Forlad skærbilledet med OK, og skift til det næste skærbillede med Naeste.

15



Vælg, hvilken kanal du vil optage med i dropdownmenuen med Kamera. Bemærk, at tidsskemaerne i optagermenuen skal defineres. Du kan få mere at vide om dette emne i brugerhåndbogen.

16



Sæt flueben ud for Start optagelse for at aktivere optagelsen. Vælg, om der skal optages permanent (Normal) eller kun ved ændringer i billedet (Bevægelsesreg.str). Vigtigt: For en bevægelsesoptagelse skal den kamerainterne bevægelsesregistrering aktiveres.

17



Klik på Kopier for at overføre indstillingerne for optagelsen til en eller flere kamerakanaler. Sæt flueben ud for den ønskede kamerakanal, og tryk på OK. Indstillingerne er nu kopieret over på denne kamerakanal.

18



Klik på OK for at afslutte den første indstilling.

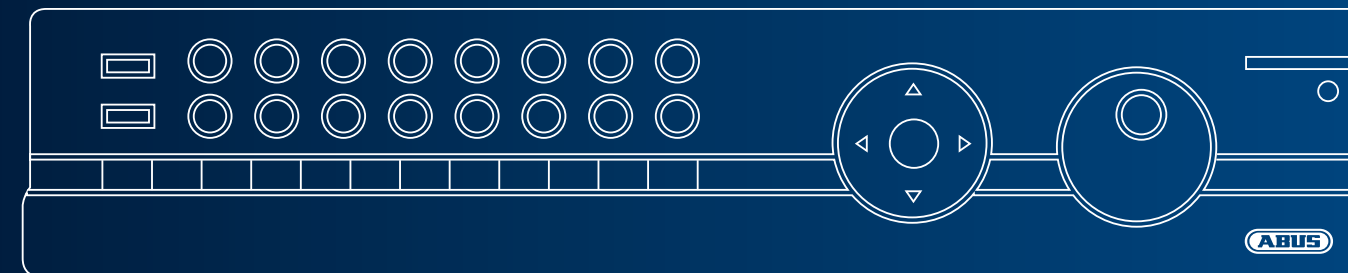
Szanowni klienci!

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Spełnia on wymagania obowiązujących norm europejskich i krajowych.

Zgodność została udokumentowana, odpowiednie deklaracje i dokumenty są dostępne u producenta: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, GERMANY.

Aby zachować ten stan i zapewnić bezpieczną eksploatację, użytkownik musi przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi! Przed uruchomieniem produktu przeczytaj całą instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa!

Wszystkie zawarte w niej nazwy firm i oznaczenia produktów są zarejestrowanymi znakami towarowymi odnośnych właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone. W razie wątpliwości należy zwrócić się do instalatora lub sprzedawcy!



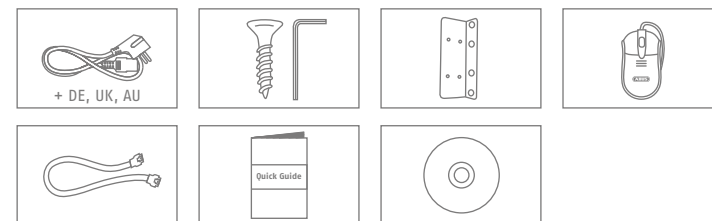
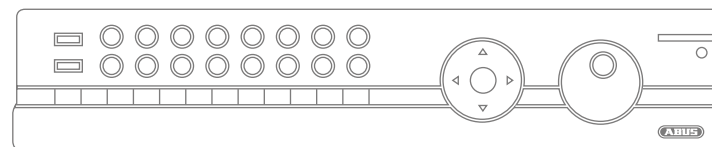
Quickguide dla nagrywarki cyfrowej HD-SDI: TVHD80120

Ta skrócona instrukcja zawiera opis pierwszych kroków w zakresie konfiguracji zestawu do nagrywarki cyfrowej. Szczegółowe informacje znajdują się w dołączonej instrukcji obsługi.

Zakres dostawy

16-kanalowa nagrywarka cyfrowa HD-SDI (TVHD80120)

- 3x kabel sieciowy (DE, UK, AU)
- Kabel SATA i śruby do twardego dysku
- Uchwyt i śruby do szafki serwerowej
- Mysz USB
- Quickguide
- Instrukcja
- CD

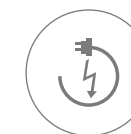


Wskazówki ostrzegawcze

Przechowuj nagrywarkę z dala od silnego pola magnetycznego.



Zadbaj o bezprzerwowe zasilanie elektryczne.



Chroń nagrywarkę przed kontaktem z płynami.



Składaj nagrywarkę wyłącznie w warunkach zalecanych przez producenta.



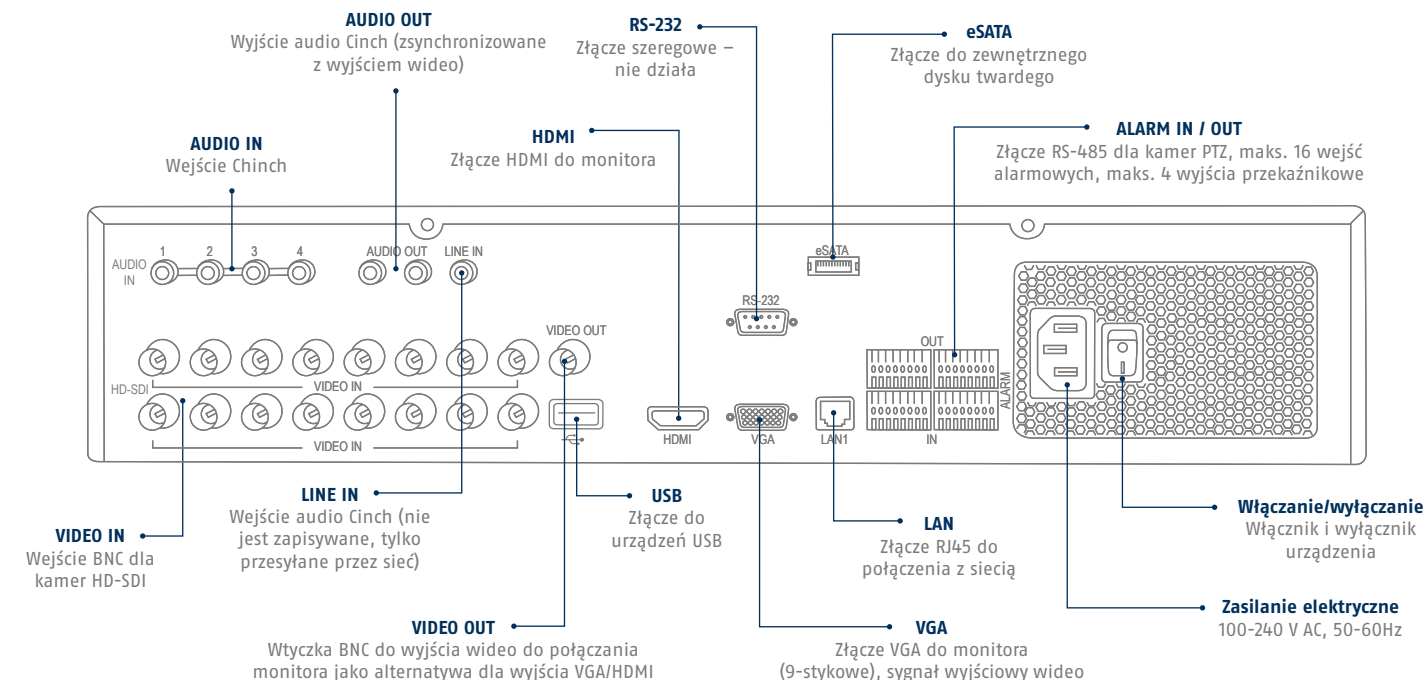
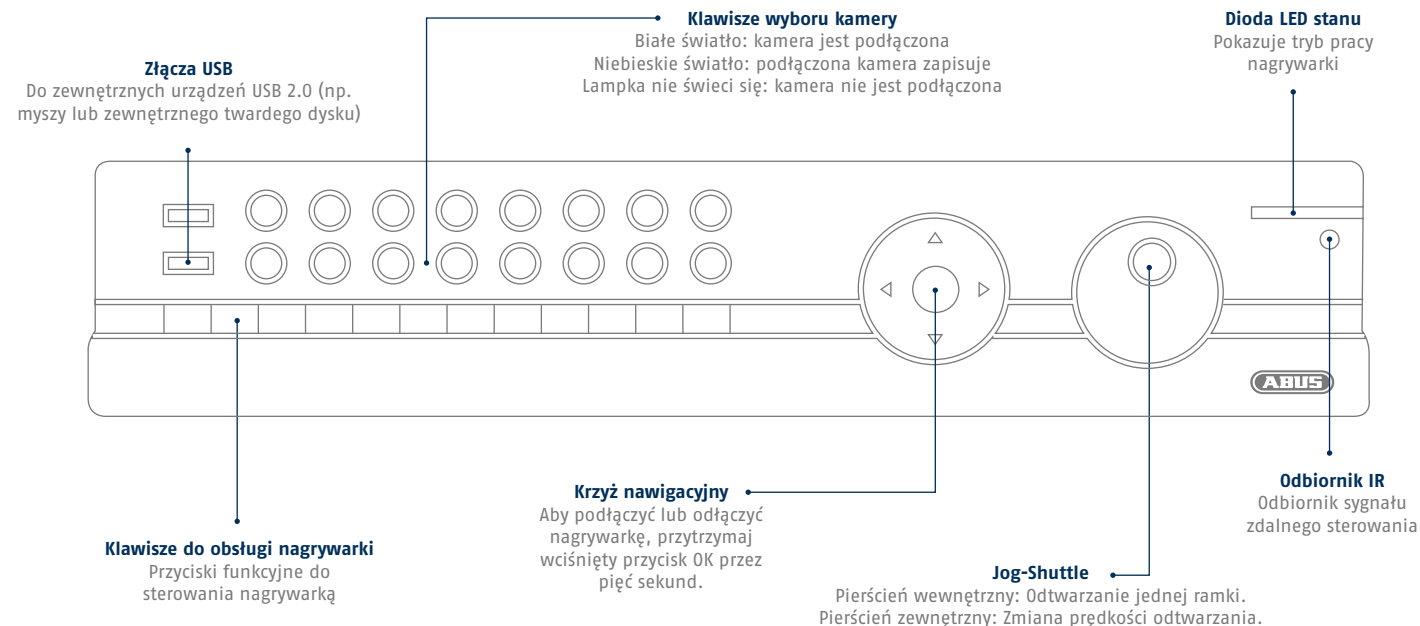
Wyłączaj nagrywarkę przed podłączeniem lub odłączeniem urządzeń peryferyjnych.



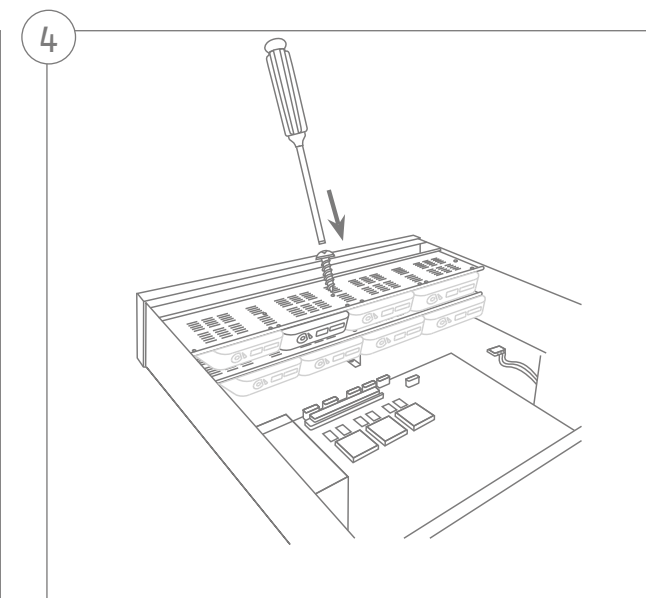
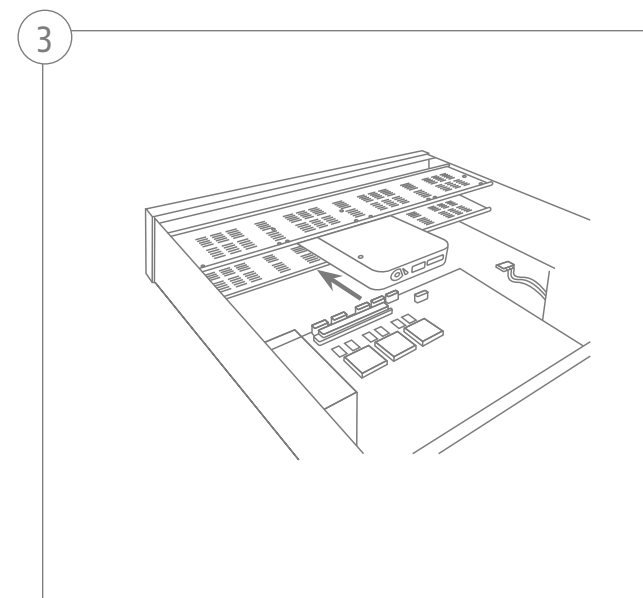
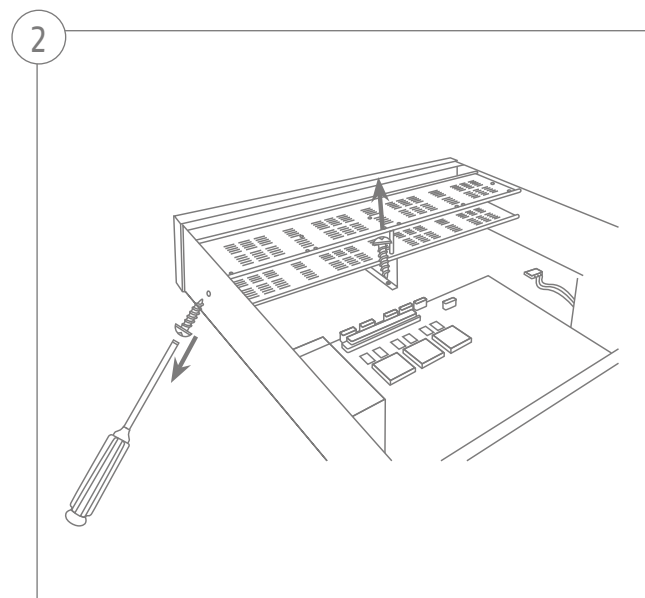
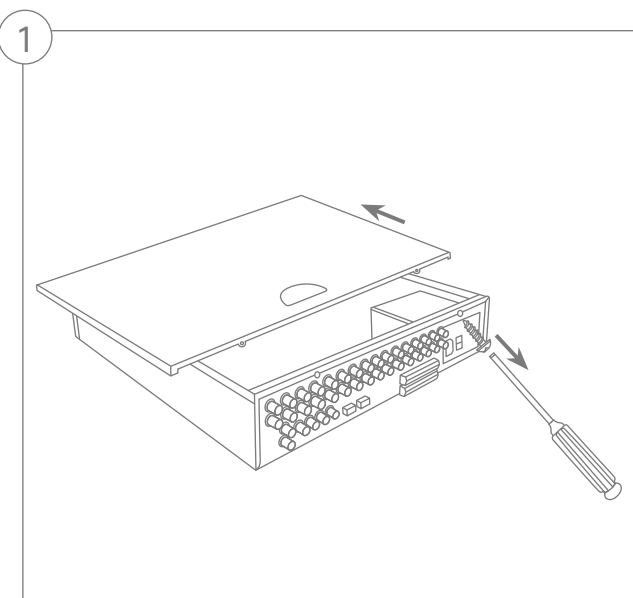
Zapewnij dostateczną wentylację.

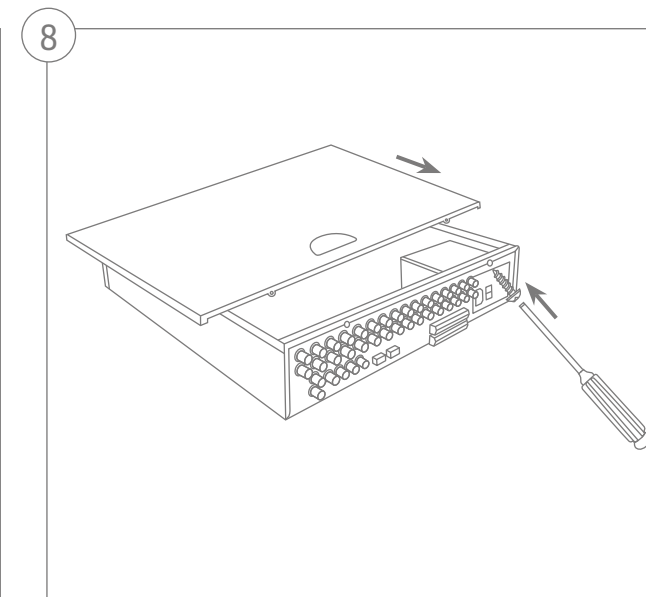
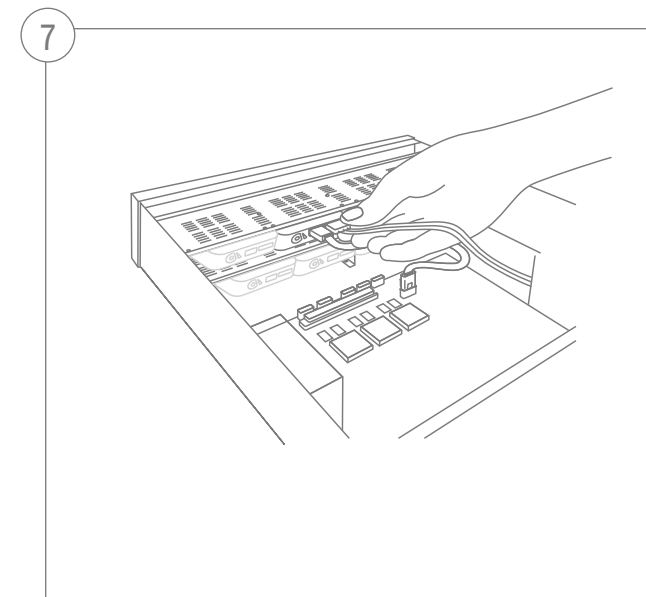
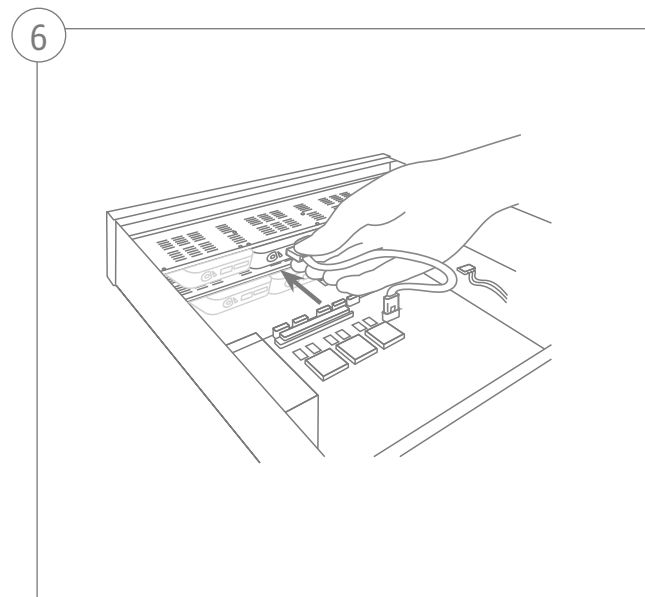
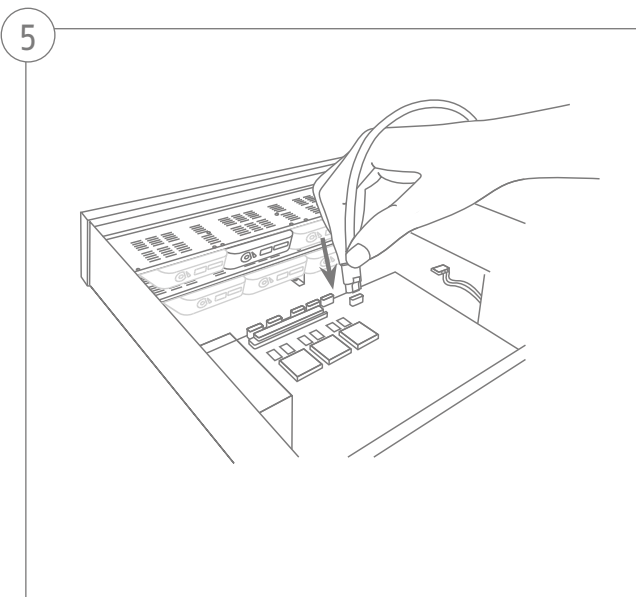


Złącza



Instalacja sprzętu





Konfiguracja oprogramowania

1



Wybierz odpowiedni język i kliknij Dalej.

2



Po odznaczeniu haczyka Asystent konfiguracji nie będzie już się automatycznie uruchamiać przy kolejnym uruchomieniu. Kliknij Dalej.

3



W polu Hasło administratora wpisz hasło 12345. Potwierdź klawiszem Enter.

4



Jeśli chcesz zmienić hasło, zaznacz haczyk przy opcji Nowe hasło administratora. Wpisz nowe hasło w polu Nowe hasło i potwierdź. Zanonuj sobie nowe hasło i schowaj w bezpiecznym miejscu. Kliknij Dalej.

5



Określ strefę czasową, datę, format daty i czas systemowy. Zamknij ekran, klikając opcję Dalej.

6



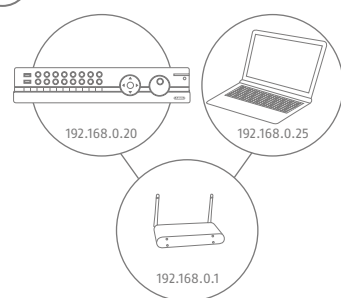
Ustaw ręcznie prędkość połączenia dla „Typu NIC”. Zalecanym ustawieniem wstępnym jest rozpoznawanie automatyczne (Self adaptive).

7



Jeśli chcesz, aby dane adresu były przypisywane automatycznie, ustaw haczyk przy opcji DHCP. Adresy będą wówczas nadawane automatycznie przez router (jeśli funkcja jest obsługiwana). W takim przypadku przejdź do punktu 13.

8



Jeśli router nie przypisuje automatycznie danych adresów, wprowadź dane ręcznie w następujących krokach. Rysunek przedstawia przykładowe urządzenia do podłączenia z odpowiednimi adresami IP.

9



Trzy pierwsze znaki adresu IP muszą odpowiadać standardowej wartości bramy. Ostatni znak oznacza urządzenia, do których odnosi się standardowa brama i jest określany dla każdego urządzenia z osobna. Wybierz dla nagrywarki np. 64, tzn. xxx.xxx.xxx.64.

10



Maska podsieci to segment sieci, w którym wykorzystuje się adresy IP z identycznym adresem sieciowym. Najczęściej występującą wartością standardową jest tutaj 255.255.255.0.

11



W menu początkowym tego komputera wywołaj polecenie „Wykonaj”. Wpisz w nowym oknie polecenia wprowadzenia danych wpisz „ipconfig”. Skopiuj wartość standardowej bramy.

12



Serwer DNS „przekształca” adres internetowy w adres IP. W sekcji Preferowany serwer DNS wpisz wartość standardowej bramy.

13



Wszystkie dyski twarde, które chcesz wykorzystywać do zapisywania, wymagają wcześniejszej inicjalizacji. Aby zainicjalizować twardy dysk należy zaznaczyć haczyk przy odpowiednim twardym dysku.

14



Kliknij Inicuj i potwierdź pomyślną inicjalizację przyciskiem OK. Przejdź do następnego ekranu za pomocą przycisku Dalej.

15



Wybierz w menu rozwijalnym kamery kanał, który chcesz wykorzystywać do zapisu. Pamiętaj, że harmonogramy wymagają zdefiniowania w menu nagrywarki. Dokładniejsze informacje na ten temat znajdują się w podręczniku użytkownika.

16



Aby aktywować zapis, należy kliknąć pole wyboru w sekcji Rozp. nagryw. Wybierz, czy zapis ma odbywać się ciągle (Ciągłe), czy tylko przy zmianie obrazu (Detekcja ruchu).

17



Aby przejść ustawienia zapisu do innych kanałów kamery, kliknij opcję Kopiuj. Zaznacz pole wyboru odpowiedniego kanału kamery i kliknij OK. Ustawienia dla tego kanału kamery zostały skopiowane.

18



Kliknij OK, aby zakończyć pierwszą konfigurację.

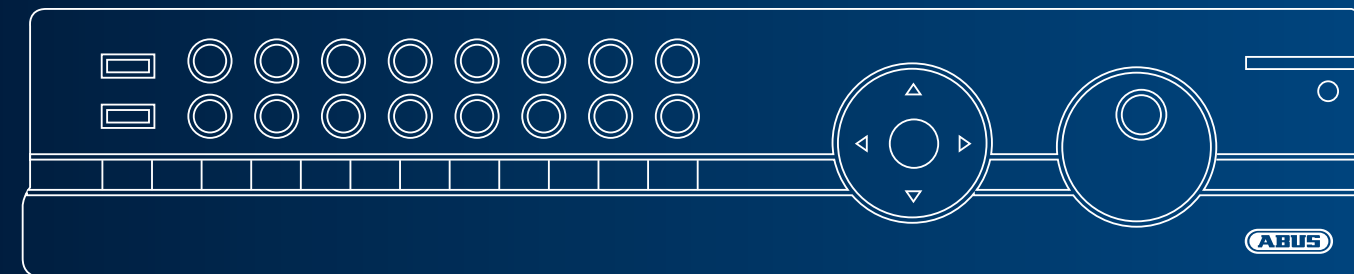
Уважаемые клиенты!

Мы благодарим Вас за приобретение данного продукта. Данный продукт соответствует требованиям действующих европейских и национальных норм.

Соответствие требованиям подтверждено. Соответствующие декларации и документы представлены производителем (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing). Для сохранения данного положения и обеспечения безопасного пользования, Вы как Пользователь обязаны соблюдать данную инструкцию!

Перед применением продукта изучите полную инструкцию, обратите внимание на указания по соблюдению условий эксплуатации и техники безопасности. Все указанные названия фирм и продуктов являются торговыми марками соответствующего владельца. Все права защищены.

Если у Вас возникли вопросы, обратитесь к Вашему дилеру по специализированным продажам!



Краткое руководство к цифровому видеорегистратору HD-SDI TVHD80120

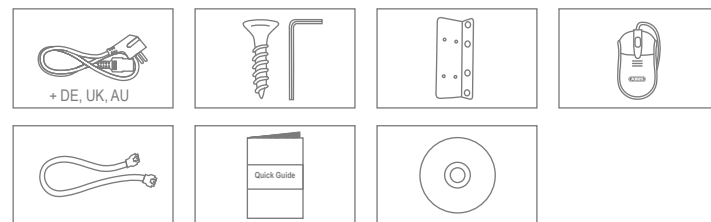
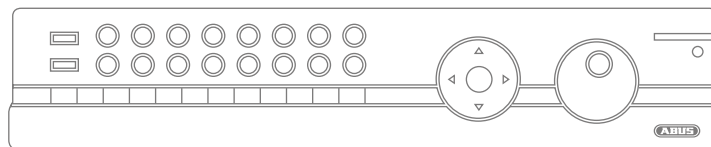
Данное краткое руководство описывает первые шаги по установке вашего цифрового видеорегистратора

Подробную информацию вы сможете найти в приложенной инструкции по эксплуатации.

Объем поставки

16-канальный цифровой видеорегистратор
HD-SDI (TVHD80120)

- 3 сетевых кабеля (DE, UK, AU)
- SATA-кабели и винты для жестких дисков
- Крепление и винты для серверного шкафа
- USB-мышь
- Краткое руководство
- Инструкция
- Компакт-диск



Важное предупреждение

Избегайте воздействия сильных
магнитных волн на рекордер или камеру.



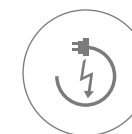
Жидкости не должны находиться в
непосредственной близости рекордера.



Перед подключением или
отсоединением периферийных устройств
предварительно выключите рекордер.



Обеспечьте беспереывное
электропитание.



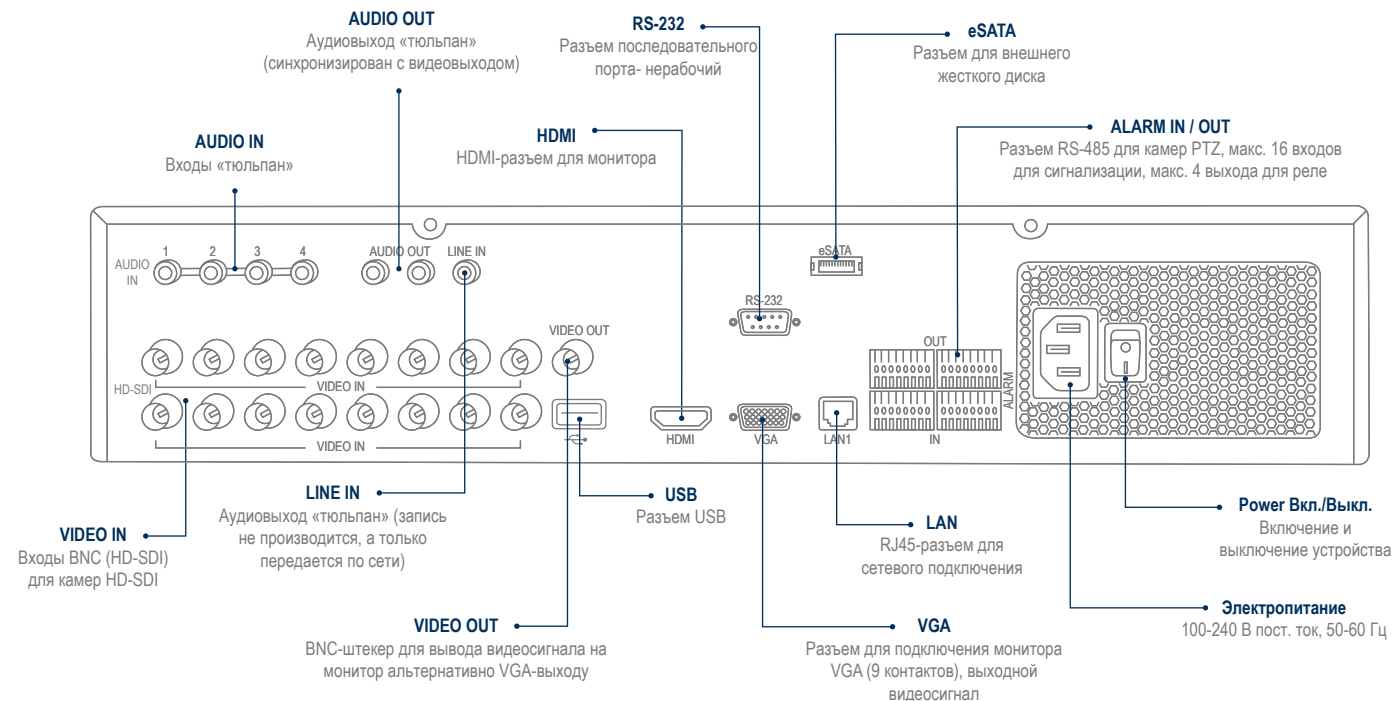
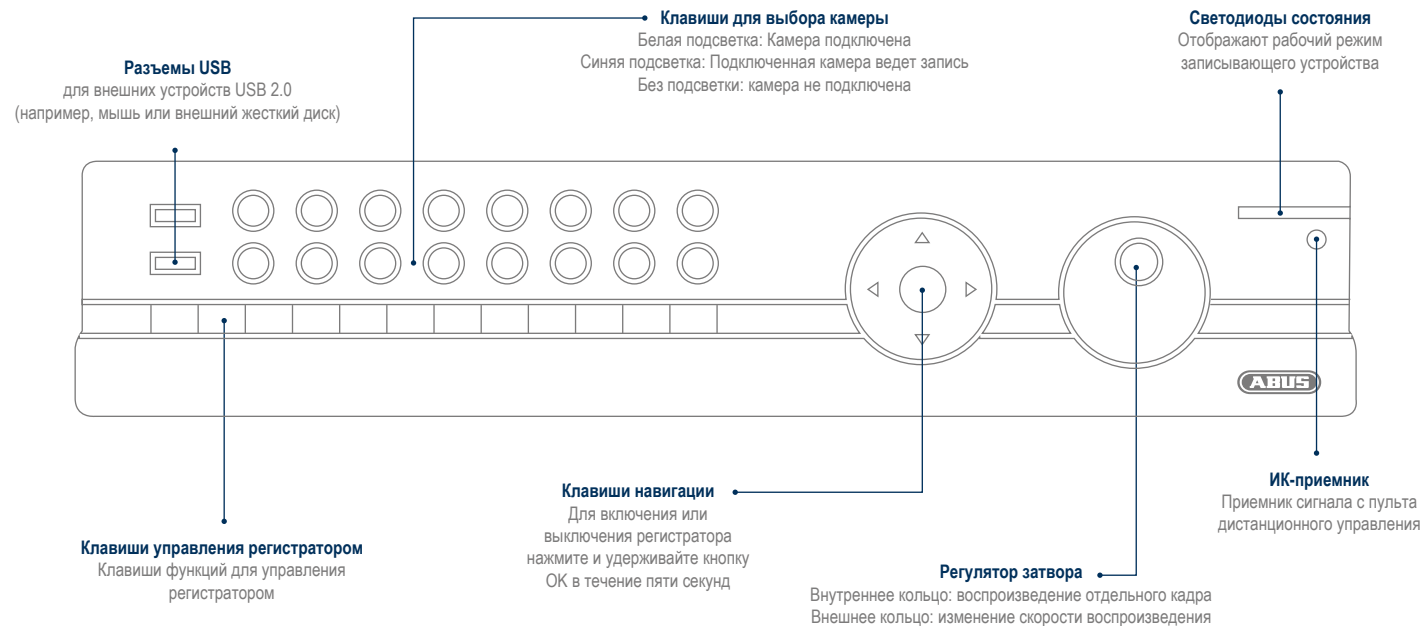
Хранение рекордера и камеры строго в
рекомендованных производителем
условиях.



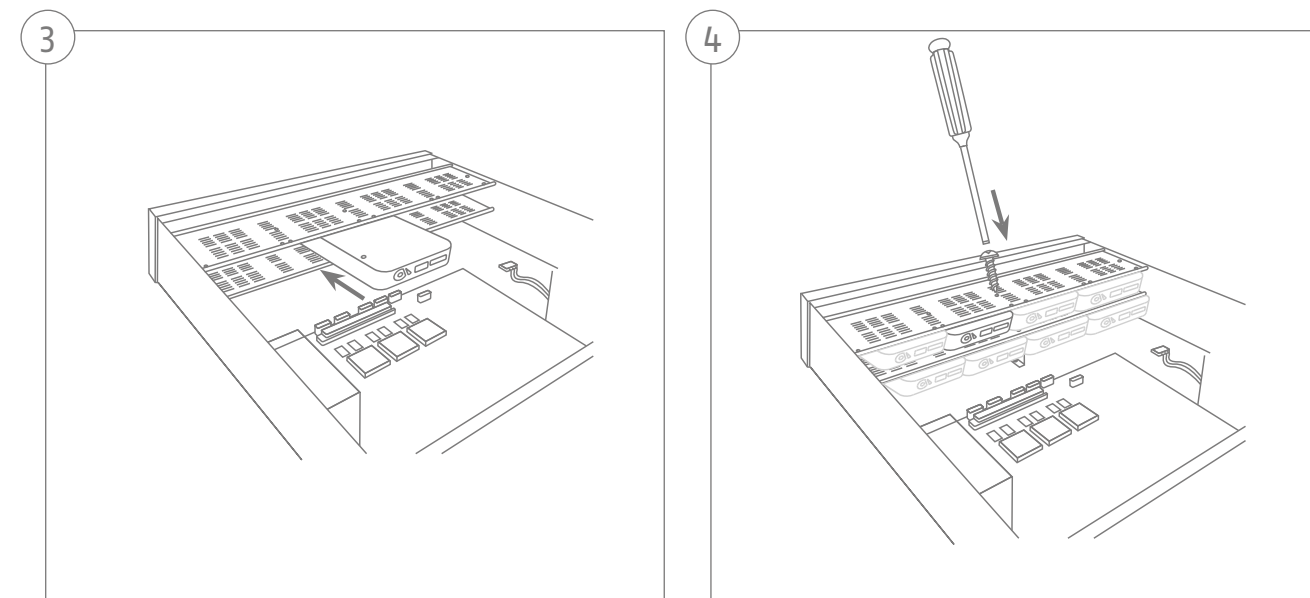
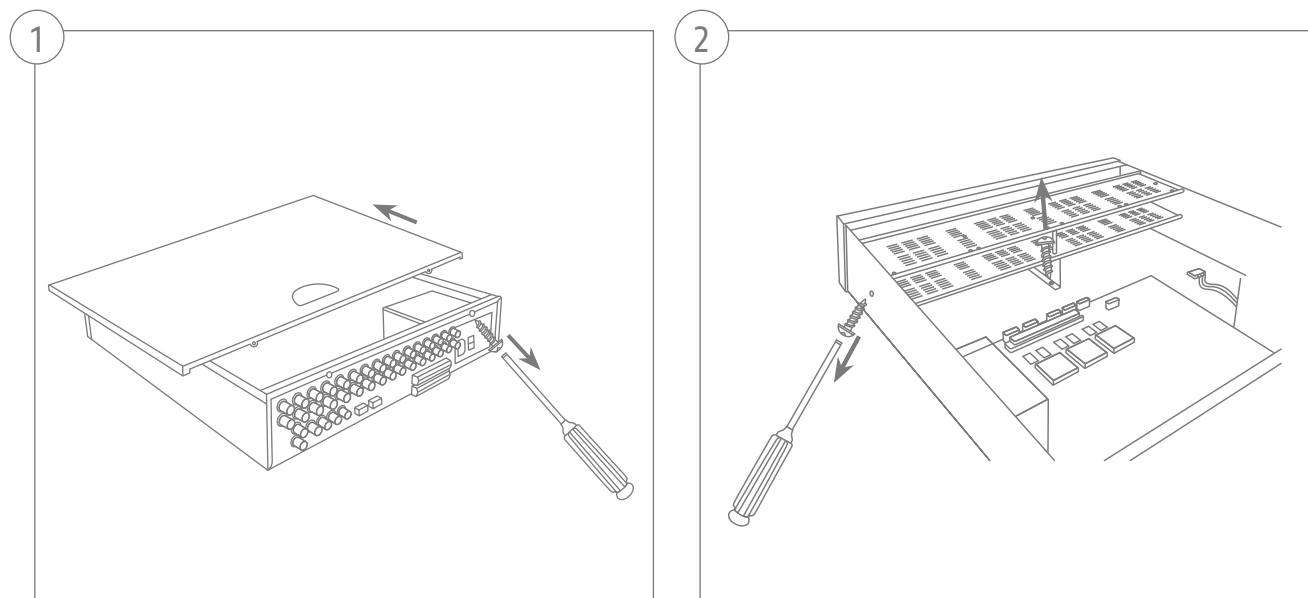
Обеспечьте необходимую вентиляцию.

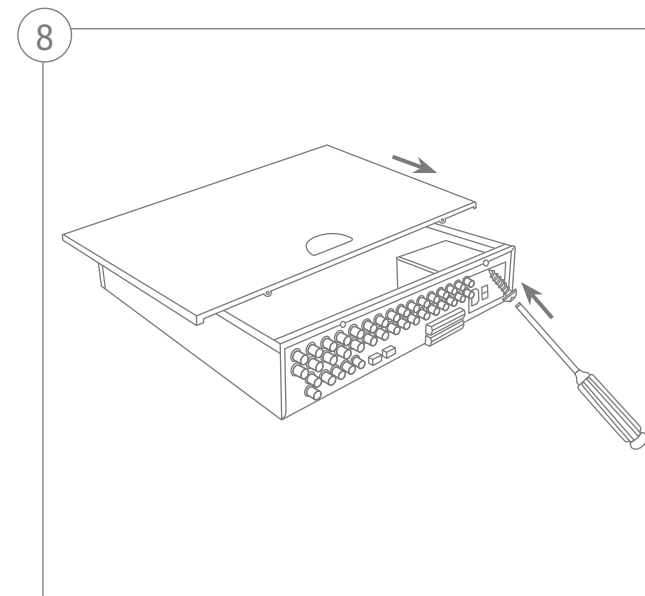
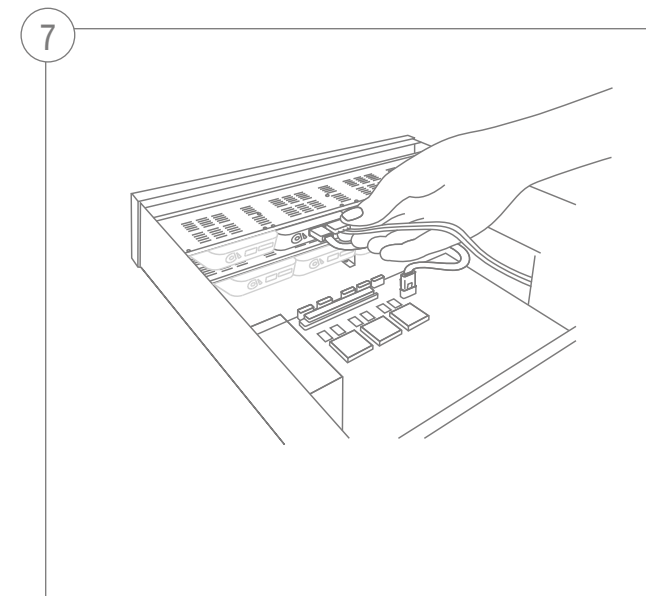
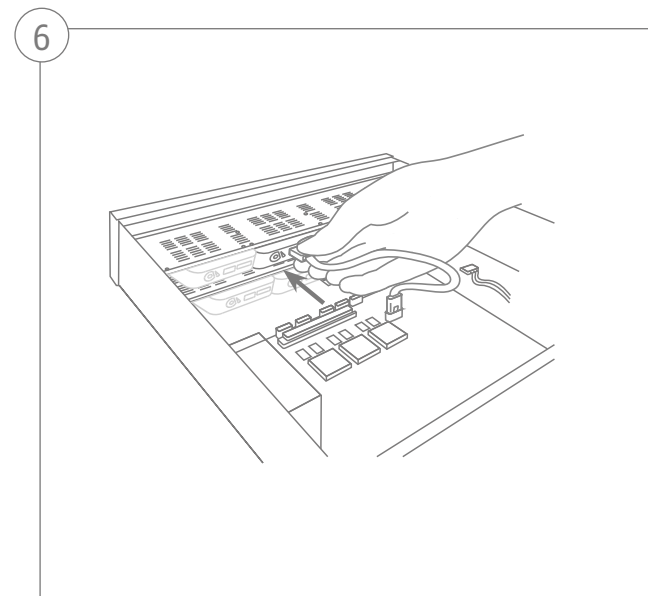
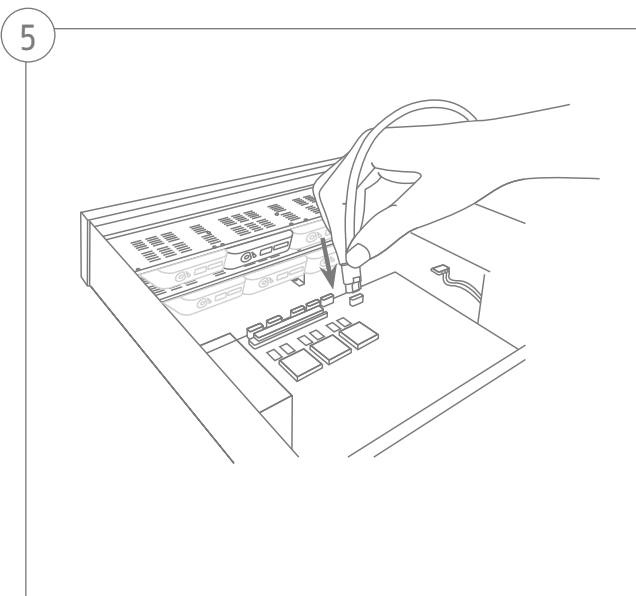


Разъемы



Рекомендации по установке камеры





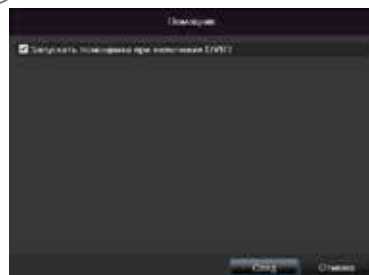
Программное обеспечение - Настройка

1



Выберите желаемый язык и щелкните Применить.

2



При удалении галочки при следующем пуске будет отменен автоматический запуск Помощника Настроек. Щелкните Далее.

3



Введите в поле Пароль Администратора
пароль 12345. Подтвердите с помощью
Enter.

4



Если Вы хотите изменить пароль, установите галочку в поле Новый Пароль Администратора. Введите новый пароль в поля Новый Пароль и Подтверждение. Запишите новый пароль и сохраните его в надежном месте. Щелкните Далее.

5



Установите временную зону, дату / формат и системное время. Покиньте данный экран, щелкнув Далее.

①



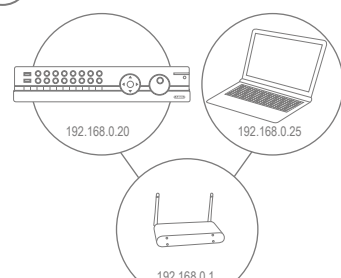
Ручная установка скорости соединения типа сетевого адаптера. Предусмотрено и рекомендовано автоматическое распознавание (Self adaptive).

7



Если Вы хотите установить автоматическое присвоение адреса, установите галочку у DHCP. Присвоение адреса будет осуществляться роутером (если поддерживается).

8



Если присвоение адреса не осуществляется роутером автоматически, введите данные, выполнив следующие шаги. На данном рисунке изображены подключаемые приборы с принадлежащими им IP-адресами.

9



IP-адрес должен соответствовать величине стандартного межсетевого преобразователя по первым трем значениям. Последнее значение соответствует приборам, обслуживаемым стандартным межсетевым преобразователем (наприм. рекордер) и устанавливается для каждого прибора отдельно. Выберите рекордер, например 64, - xxx.xxx.xxx.64.

10



Маска субсети является сегментом сети, в котором IP-адреса используются с одинаковыми сетевыми адресами. Стандартная величина чаще всего составляет 255.255.255.0

11



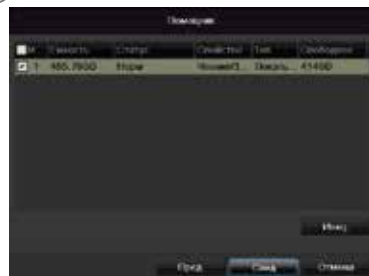
Чтобы определить величину для Стандартного Межсетевого Преобразователя, используйте подключенный к сети компьютер с программным обеспечением Windows. Выберите в меню Пуск команду «Выполнить». Введите в новое окно «cmd» и в последующую командную строку «ipconfig». Подтвердите величину стандартного межсетевого преобразователя.

12



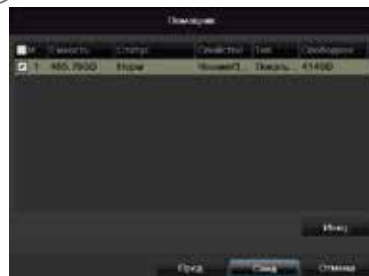
DNS сервер «трансформирует» интернет-адрес в IP-адрес. Введите на Приоритетном Сервере DNS значение стандартного межсетевого преобразователя

13



Установленный жесткий диск должен быть установлен до применения. Выберите устанавливаемый жесткий диск.

14



Щелкните Init и подтвердите успешную инициализацию OK. Перейдите к следующему экрану, щелкнув Далее.

15



Выберите в раскрывающемся меню Камеры канал, в котором вы хотите произвести запись. Обратите внимание, что необходимо установить график в меню рекордера. За более подробной информацией обратитесь к Руководству пользователя.

16



Для активации записи щелкните по флажку Начало записи. Выберите режим осуществления записи долгосрочный (Длительная запись) или только при изменении изображений (Распознавание движения).

17



Для передачи настроек записи в один или несколько каналов щелкните Копировать. Установите флажок рядом с необходимым каналом камеры и щелкните OK. Настройки были скопированы для данного канала камеры.

18



Щелкните OK, чтобы завершить предварительную настройку.

